FERIAS Y FIESTAS
Olivenza
2016
del 10 al 15 Agosto
Ayuntamiento de Olivenza
Concejalía de Festejos
LA MUY NOBLE, NOTABLE Y SIEMPRE LEAL CIUDAD DE OLIVENZA
plataforma Artística y Cultural oliventina

AMERICAN QUARTER HORSE ASSOCIATION

Agropecuaria mi rancho es una finca dedicada a la cría de caballos cuarto de milla puros con registro en **AQHA**

Ponemos a su disposición en la finca clases prácticas y teóricas de todas las modalidades de rodeo (lazo, encierro de ganado, *reining*, trabajo con el ganado, carrera de barriles, carrera de postes...)

Agropecuaria MI RANCHO

www.agropecuariamirancho.com

iberDOEX

Damos movimiento a tu vida

Cuidamos de tu vehículo,

Cuidamos de ti

Servicios MI RANCHO

- Nuevo Diesel y Gasolina aditivados (Más kilómetros 100% garantizado)
- Autolavado a presión con agua caliente y agua osmotizada
- Tienda con variedad de artículos
- Báscula de Pesaje
- Presión de Neumáticos
- Cafetería
- Butano

Carretera EX-105, km. 141,400 (margen izquierda)
Tfno.: 674 365 427 - Olivenza (Badajoz)

sumario

5 **Saluda del Alcalde**

7 **Saluda de la Concejala**

14 **Qubba y Qanat. La Olivenza árabe**, *por Alberto Méndez*

22 **Aceitumas**, *de Esther Núñez*

25 **El recinto ferial de Olivenza. Un lugar con mucha historia**, *por José Joaquín Olivera*

30 **Trostabunaca**, *de Juanse Chacón*

34 **Tres poemas...**, *de Julián Portillo*

37 **El papel de Olivenza en los conflictos del siglo XIX**, *por Juan Manuel Vázquez*

45 **Crónica de una muerte cruzada**, *de Rafael Hidalgo*

58 **Poesía**, *de Berna Píriz Macías*

61 **Buenos días**, *por Joaquín Rebola*

64 **NO me escribas que NO te hablo**, *por Alberto Proenza*

71 **Condado de Olivença**, *por Manuel Molina*

80 **Oliventin@s nacidos en 2016**

84 **25 Aniversario Museo Etnográfico**

94 **Desde la Magdalena hasta la calle de la Sinagoga**, *por Servando Rodríguez*

Colabora y promueve: Ayuntamiento de Olivenza
Edita: Plataforma Artística y Cultural Oliventina
Imprime: Digital Dniet (Olivenza)
Diseño y maqueta: Plataforma Artística y Cultural Oliventina y Digital Dniet
Fotografía portada: Ramsés Rodríguez Silva

El Ayuntamiento de Olivenza agradece su colaboración a todos los autores de los artículos publicados en esta revista y a las empresas que se anuncian en ella.

CONCURSO DE GAZAPOS

En esta revista hemos dejado CUATRO GAZAPOS intencionadamente en la zona de ANUNCIOS.

Si los descubres, puedes mandarlos al correo de la P.A.C.O. (lapaco@lapaco.es), o como mensaje privado en nuestro Facebook y entrarás en el sorteo de un premio especial para estas Ferias y Fiestas.

¡Usa tu sentido del humor para encontrarlos!

VELATORIO OLIVENZA

Funevel Extremadura

- ✔ ***4 Amplias salas de velatorios independientes.***
  Cada una compuesta por una subsala íntima para familiares y cuartos de aseo independientes
- ✔ ***Capilla.***
- ✔ ***Cafetería 24 horas.***
- ✔ ***Zona de recepción y oficina para atención a familiares.***
- ✔ ***Amplias zonas comunes tanto en el interior como exterior.***
- ✔ ***Instalaciones totalmente acondicionadas para una estancia favorable.***
- ✔ ***Vehículos totalmente acondicionados de alta gama.***
- ✔ ***Personal cualificado para la atención de familiares durante todo el tiempo de estancia***

¡Felices Fiestas!

mcpublidesign.com

Ctr. Villarreal (Junto al cementerio Municipal)

Tel. 600 28 39 39 · 924 69 85 37

SERVICIO DE SALA GRATUITO REALIZANDO EL SERVICIO FUNERARIO COMPLETO

SALUDA DEL ALCALDE

"Defender la alegría como un principio?
defenderla del pasmo y las pesadillas?
de los neutrales y de los neutrones?
de las dulces infamias?
y los graves diagnósticos"
[Fragmento de "Defensa de la Alegría", Mario Benedetti]

Queridos amigos y amigas.

Un agosto más, celebraremos juntos las ferias y fiestas de Olivenza. Para mí, las segundas ferias y fiestas organizadas desde que llegué al gobierno municipal; aprovecho desde estas líneas nuevamente para mostrar mi agradecimiento hacia toda la ciudad de Olivenza y nuestras pedanías.

¿Puede haber para un político algo más importante que tener la suerte de representar a los ciudadanos y ciudadanas del sitio que le vio nacer y trabajar directamente para ellos?

No cabe duda que ha sido un año duro, pero muy apasionante. Dejando a un lado el vértigo que supone iniciar una nueva etapa en la vida, puedo asegurar que no ha pasado un solo minuto de este año en el que tanto en mi cabeza, como en las de los que tengo la suerte de que me acompañen en el Gobierno, haya desaparecido la idea de cómo y qué hacer para mejorar la vida de los oliventinos y oliventinas.

Conscientes siempre de la enorme responsabilidad que implica la gestión de lo público, lo de todos, y desde la más absoluta integridad, numerosas han sido las actuaciones y los compromisos llevados a cabo y adquiridos en este primer año, los cuales nos hacen estar viviendo momentos importantes de transformación de nuestra ciudad, donde uno de nuestros objetivos es devolver Olivenza al lugar importante que tuvo a nivel regional y nacional y que esto redunde en beneficio tanto de nuestros vecinos y vecinas como del sector empresarial.

Estos días son importantes para oliventinos y oliventinas; sois vosotros y vosotras los perfectos anfitriones de la ciudad y de nuestra Feria, hecha por y para la gente, desde las personas que trabajan en el Ayuntamiento en los diferentes servicios, a los que les estoy profundamente agradecido, ya que sin ellos no sería posible disfrutarla; todos aquellos que colaboran siempre desinteresadamente por hacer de Olivenza un lugar mejor, como es el tejido asociativo; pasando por los más pequeños que disfrutarán con las actividades organizadas para ellos; hasta jóvenes, mayores, vecinos, vecinas, visitantes y turistas.

Sin más, os invito a disfrutar de manera responsable de estas fiestas que vuelven a reunirnos y a hacernos disfrutar de la presencia de aquellos, que, en tiempos difíciles, tuvieron que emigrar de nuestra ciudad, no sin antes agradecer el ingente esfuerzo para satisfacer todas vuestras demandas por parte de mi compañera Toni Gutiérrez, Concejala de Festejos.

Un abrazo fuerte.
Vuestro Alcalde,
Manuel J. González Andrade.

CHICOTE

Alquiler de plataformas elevadoras

chicote

Tienda y Accesorios

Pintura y Decoración

Contacto:

625 170 424 - 660 110 058

C/ Santa Quiteria, 9 - 06100 Olivenza (Badajoz)

chicotepinturasydecoración@gmail.com

SALUDA DE LA CONCEJALA

Estimados vecinos y vecinas:

Se acerca uno de los momentos del año que muchos de nosotros, me atrevería a decir que todos y todas, esperamos con más ilusión, celebrar nuestras ferias y fiestas.

El tiempo pasa deprisa, hace ya un año que asumí con gran ilusión el compromiso de ser la concejala de festejos, un año en el que he aprendido mucho de todas las personas que me han ayudado en la planificación y en la organización de todos los eventos que esta Concejalía lleva a cabo.

Son tiempos difíciles, por eso el Equipo de Gobierno, del cual me siento muy orgullosa de formar parte, decidió reducir en el presupuesto la partida destinada a ferias y fiestas, para incrementar la partida destinada en su mayor parte a gastos sociales, porque es el momento de atender al que más lo necesita. A pesar del recorte presupuestario intentamos programar las actividades pensando en haceros pasar unos días inolvidables, que os hagan disfrutar con cada actividad, asumiendo que puede haber errores, que no os quede duda de que serán corregidos para la próxima vez.

No quisiera despedirme sin antes agradecer el esfuerzo de todos y todas los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento de Olivenza que hacen posible que todo esté preparado para disfrutar de unos días de fiesta. Mi agradecimiento a Policía Local, Guardia Civil, Cruz Roja, Protección Civil, Bomberos y a todas las asociaciones que de manera desinteresada colaboran con el Ayuntamiento y con la Concejalía de Festejos en la celebración de las ferias y fiestas.

Espero y deseo que podáis disfrutar de unos días de entretenimiento y descanso; un recuerdo para todos y todas a quienes la distancia les hará imposible estar en Olivenza.

Un fuerte abrazo.

Toni Gutiérrez Sánchez
Concejala de Festejos del Ayuntamiento de Olivenza

Eliminamos el roaming en Portugal, resto de Europa y EEUU

Informate en nuestra tienda de
Olivenza

Vodafone
Power to you

Además, consigue 6 meses gratis de :

Spotify®

ó

NETFLIX

C/ Ramon y Cajal, 8. Olivenza. Tlf: 924490391

BECERRA

MONTAJES ELÉCTRICOS, S.L.

Empresa Delegada de:

fenienergía

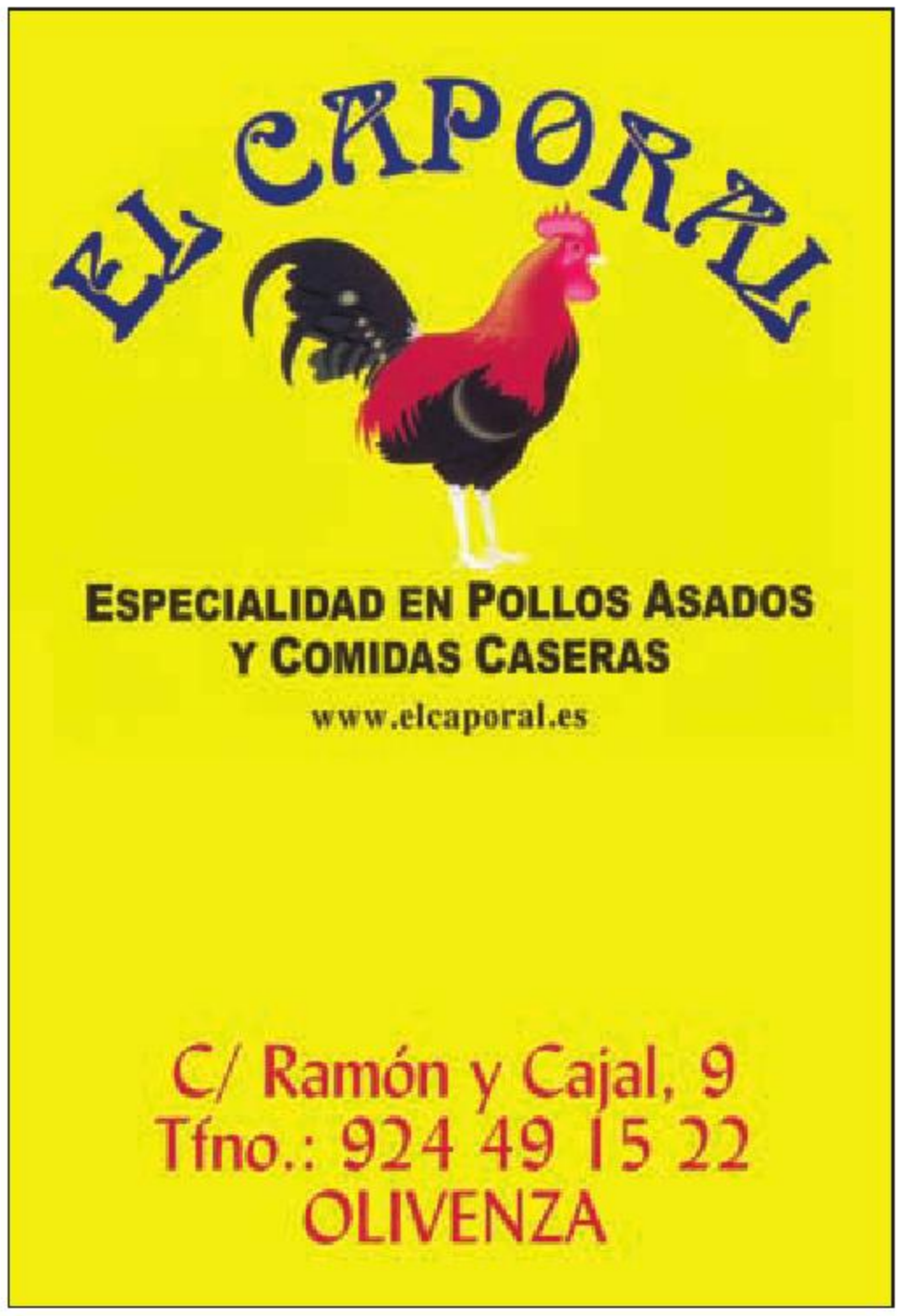
- Tramitación de altas, bajas y reclamaciones
- Reducción y Ampliación de potencia
- Asesoramiento energético
- Gestión de suministros eléctricos
- Certificaciones y proyectos de instalaciones
- Artículos de Ferretería

Cadena 88 ferreterías

Paseo de la Filarmónica, 7
06100 Olivenza (Badajoz)

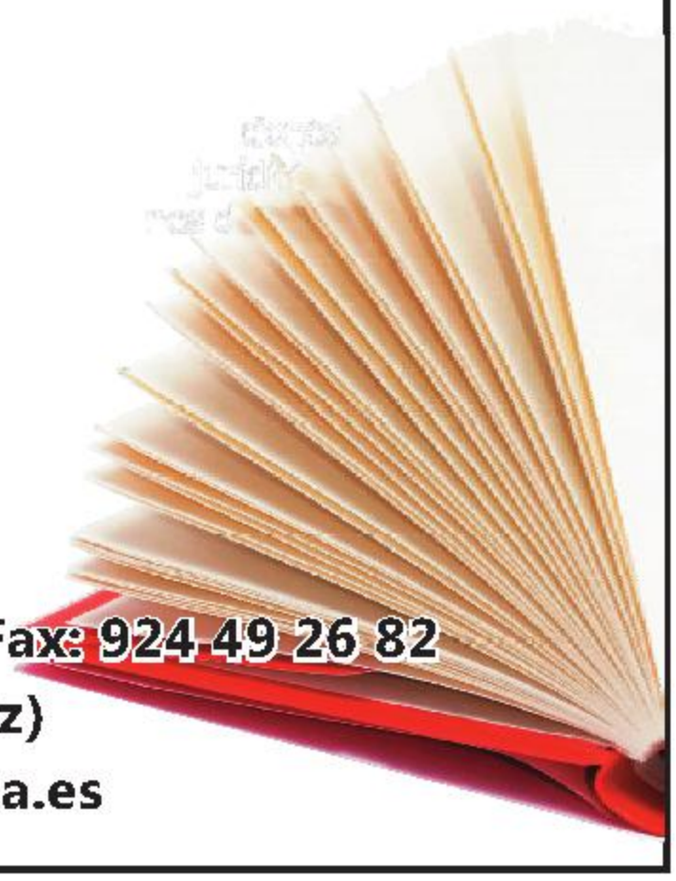
Telf.: 924 49 28 38
Fax: 924 49 28 55

E-mail: administracion@becerramontajeselectricos.com
www.becerramontajeselectricos.com



Ancón & Asesores S. L. U.

FISCAL
LABORAL
CONTABLE
TRÁMITE DE
SUBVENCIONES
ASISTENCIA JURÍDICA



Padre Pestana, 1-A - Tlf.: 924 49 28 15- Fax: 924 49 26 82
06100 OLIVENZA (Badajoz)
e-mail: anconasesores@terra.es

Butan Bernaldez

REPSOL

PEDIDOS DE GAS

924 49 04 76

605 076 560

INSTALACIÓN DE:

CALEFACCIÓN
PROPANO
GASOIL
GAS NATURAL
ENERGÍA SOLAR
FONTANERÍA

PRESUPUESTO: 924491539

REPSOL

POL. IND. RAMAPALLAS

C/ZAPATEROS NAVE 17 (FRENTE A IMPRENTA)

06100 OLIVENZA

Platería
Tres
A

C/ CARIDAD, 7
TFNO: 924 49 08 98
OLIVENZA
(BADAJOZ)

TRABAJOS CON MINIEXCAVADORAS

TEÓFILO
"EL PORTU"

Trabajos de compresor
Excavaciones y martillo
Trabajos con cemento
Demoledor CBA
Voladuras, pozos y zanjas

Avda. Villarreal, bloque E, 2ºF
Telf. 924 49 11 63 Móvil 650 61 41 85
06100 Olivenza (Badajoz)

CALIDAD
ESTILO

TiendaNueva Olivenza · Moda Hombre&Mujer · C/ Ramón y Cajal 12 Olivenza 924 490 440

Especialistas en Tejidos
Trajes de Comunión y Bautizo
Canastilla (moisés, cubresillas, colchas, sábanas, arrullos...)
Lanas STOP
Ropa Laboral y Uniforme Escolar
Tallas Grandes

Ramón y Cajal, 12 · OLIVENZA
Tlfs. 924 490 440 · 675 510 300
tiendanuevaolivenza@gmail.com
Síguenos en

PANADERÍA ARTESANA

Piquer e hijos

OLIVENZA

Tlfs. 924 490 018 - 924 492 313 Fax 924 49 00 18
e-mail: panaderiaartesanapiquer@hotmail.com

imagina diseña imprime

IMPRENTA OLIGRAF

TODO EN TRABAJOS DE IMPRENTA Y ROTULACIONES

Sta. Quiteria, 26 - OLIVENZA · e-mail: imprentaoligraf@telefonica.net

LONAS - CARTELES - PANCARTAS
VEHÍCULOS Y ESCAPARATES
ROPA LABORAL - TODO TIPO DE IMPRESOS
ARTÍCULOS PUBLICITARIOS

924 490 541
618 700 977

M.L. CARAPETO 2011 S.L.

PASTELERÍA
PAN PRECOCIDO
BOCATERÍA
BOLLERÍA

OLIVENZA

Teléfono - Fax: 924 490 555
mlcarapeto@hotmail.es

MOTO FARINA

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Tlf.: 924 103 010
630 313 555

Los Naranjos, 21
06100 Olivenza
(Badajoz)

QUBBA y QANAT. La Olivenza árabe

Las tierras de Badajoz estuvieron bajo dominio musulmán oficialmente desde el año 875, en que **Ibn Marwan** funda **Batalyaws**, la actual Badajoz, hasta 1230, cuando es conquistada por **Alfonso IX de León**, que la incorpora al mundo cristiano.

Se ha dado por hecho que en las tierras de Olivenza nunca hubo asentamientos árabes, o al menos uno relevante. Esta afirmación no casa con la cerámica (aunque poca) aparecida hasta la fecha, y sobre todo con la toponimia de muchas fincas y pueblos (*Táliga, por ejemplo*). Pero tampoco se sostiene por propio sentido común, pues con dos vados a Portugal, la cercanía a Badajoz, la capital, y las tierras tremendamente fértiles y abundantes en agua de las que disponemos, lo extraño sería precisamente que no hubiera ningún asentamiento musulmán, visigodo e incluso romano.

En el *documento de entrega* por parte del Temple *de Olivenza al Concejo de Badajoz* con **Alfonso X el Sabio**, se puede leer claramente que **los templarios "pueblan de nuevo Olivenza"**. Entonces, ¿qué ocurrió exactamente? A falta de más documentación histórica que nos aclare lo ocurrido, se hace necesario acudir al documento más completo, al escrito en las construcciones. Edificios que hablan, que se han quitado ese velo blanco que es la argamasa encalada y nos dejan ver sus muros desnudos. Sus cicatrices, marcas, nuevos vestidos y desvestidos…

Esos muros desnudos son los mejores documentos. Nos ayudarán a diferenciar fases constructivas, detectar la intención de esas fases, contrastarlas con documentos escritos y clasificarlas en el tiempo.

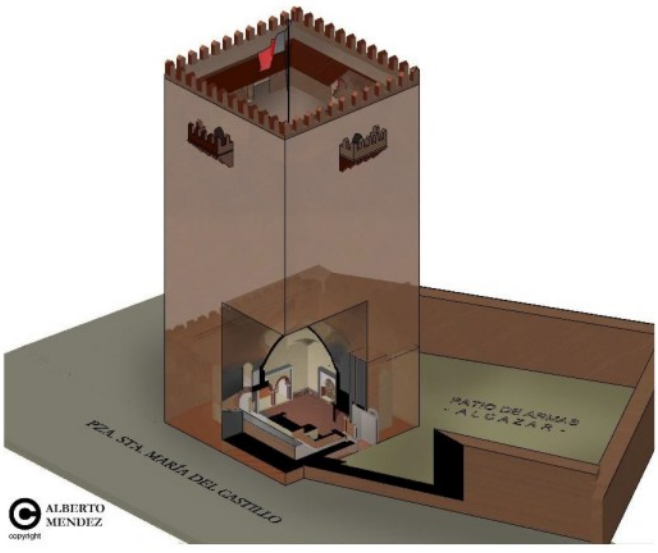
La Torre del Rey y Santa María del Castillo están, a la par, completamente desorientadas en su contexto urbano. Generan conflictos, no es un giro caprichoso y obedece a alguna razón. El levantamiento arquitectónico y posterior análisis de la **Torre del Rey** (*la mal llamada 'del Homenaje'*), nunca antes realizado, revela que la propia torre está construida sobre un edificio anterior, con una cúpula aislada, visible hoy día desde el interior.

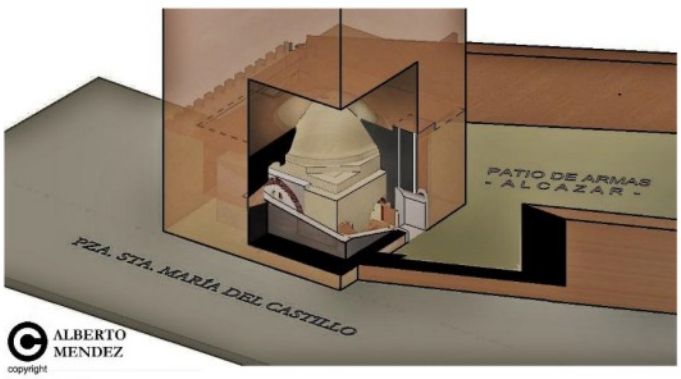
Tiene al menos, una gran puerta de más de 5 metros de altura, con arco apuntado de tipo sirio y 2'20 metros de espesor. Una de las mayores puertas de Olivenza, sin duda la más costosa en su construcción. Por sus dimensiones y ausencia de marcas, estuvo permanentemente abierta al exterior. Se puede ver hoy día desde el interior de la sala, y pasar justo por delante en la segunda rampa de la Torre.

Desvestida de sus fases, se observa dentro de la torre un edificio anterior independiente, de planta cuadrada con cúpula semiesférica, al menos una gran puerta permanentemente abierta y orientación Noroeste-Sudeste, es decir, hacia la Meca.

Se trata, con todas sus características, formales y constructivas de una Qubba, un edificio muy representativo de la arquitectura musulmana. En nuestro caso una Qubba funeraria, una especie de 'panteón' que tiene que ver con el sufismo, y el fenómeno del **morabitismo**, muy activo aún en Marruecos.

De **'morabito'** procede la palabra **Al-Murabit**





(almorávide). Estos extendieron por Al-Andalus en el S.XI una práctica eremítica muy generalizada. **Monjes soldado** en retiro a la meditación, algunos considerados santos locales o grandes protectores espirituales, se retiraban a las afueras de los núcleos de población.

A ellos llegaban muchos fieles. Vivían en pequeñas qubbas, siempre ligadas al agua. Todas ellas disponían de al menos un árbol considerado 'sagrado' de donde los fieles colgaban dádivas.

En España, los 'morabitos' son muy escasos. Son conocidos en Extremadura el de Jerez de los Caballeros y el de Burguillos del Cerro, restaurado recientemente. La mayoría cayeron en el abandono y otros se conservan por haber sido reconvertidos en capilla. Se solía añadir un cuerpo más, con lo que la qubba pasaba a ser a veces capilla mayor, a veces atrio de la nueva iglesia.

De esta manera muchos edificios resultaban mitad árabe, mitad cristianos. Esto sucede especialmente en **Portugal, herederos de la Orden del Temple**, donde la cantidad de 'qubba-s morabito' reconvertidas o abandonadas es sorprendente. Muchas eran conocidas, y otras tantas han sido dadas a conocer por el arqueólogo portugués **Rui Lobato de Faria**. Las qubbas portuguesas son testimonio vivo de la voluntad por parte de la Orden de Cristo, y por tanto del Rey, de mantenerlas, aunque como en todo hubo una razón para ello.

Nuestra comarca, por su historia, es toda una **excepción en España**. Gracias a esto, Los Llanos de Olivenza poseen, como en Portugal, numerosas qubba-s, algunas modificadas o reconvertidas. Este es el caso de **Higuera de Vargas** (*Virgen de Loreto*), **Alconchel**, **Cheles** (*Ermita de Cristo*), **Táliga y Villarreal** (*las dos a Ntra. Sra. de la Asunción*). Cada una de ellas con una particularidad diferente que las hace muy interesantes.

LA QUBBA DE OLIVENZA

Tras la muerte del santón o morabito, su morada le servía de sepultura, y si el santón era de especial relevancia, se levantaba una qubba funeraria, a modo de panteón. Hasta aquí llegaban fieles en peregrinación con motivo de ciertas festividades *(moussem)* junto al árbol y la qubba. Era común que los discípulos y creyentes se enterraran alrededor, y este es el génesis de muchos cementerios en la Península.

Pasaba entonces a formar parte de una **rabita** (o quizá **zawiya**), que es un complejo mayor, con una cerca, una pequeña mezquita (algunas con alminar) y escuelas.

Siempre ligados al agua (fuente) y a un árbol simbólico, en un lugar elevado (*como es la colina de Santa María*) y a las afueras de núcleos urbanos. No es casual que esté al lado de la que fue '*Calçada Velha*'

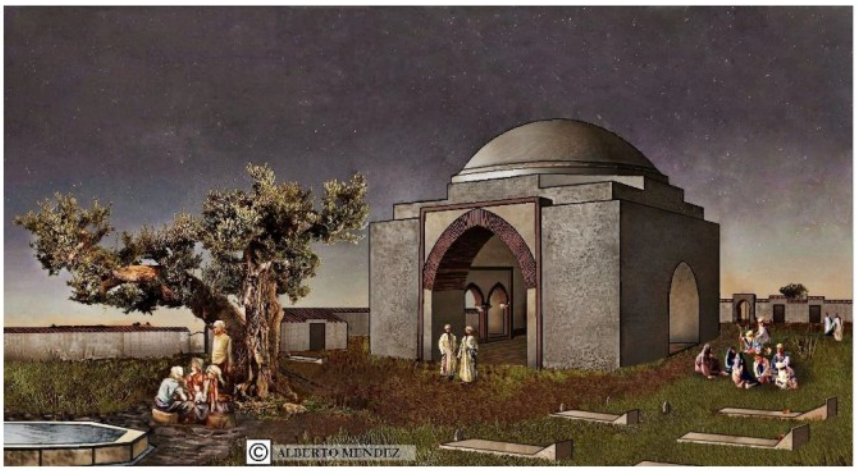
La **Qubba de Olivenza** no es comparable con ningún morabito cercano. Su tamaño se asemeja al de grandes santuarios o la tumba de algunos emires. No sabemos quién pudo estar enterrado aquí, pero denota sin duda un centro espiritual importante en su época.

La única qubba-rabita que hay en **Granada** fue rebautizada como **Ermita de San Sebastián** por los Reyes Católicos. Aquí fue donde **Boabdil el Chico** les entrega las llaves de Granada, y donde celebran la primera misa bajo el álamo centenario que aún existe delante de la hasta entonces Qubba almohade.

Fue estudiada por **L.Torres Balbás** en la década de los ochenta, y era la más grande catalogada hasta la fecha, pues la de Olivenza es mayor (*10,54m de altura, casi 9 metros de lado interior*). Estas dimensiones la convierten en **la mayor qubba mausoleo de la Península** a día de hoy. No es de extrañar si tenemos en cuenta que Badajoz cuenta con **la alcazaba más grande de Europa**.

Dentro de la presumible rabita de Olivenza, ¿es posible identificar más elementos? Mezquita, fuente, árbol…

La iglesia de Santa María del Castillo que hoy vemos nace de la destrucción de la **Matriz original** templaria y edificación de la nueva en 1584 por el **maestro pedreiro Andre de Arenas**. La orientación

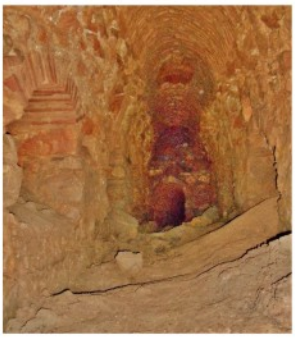


de la actual Santa María es producto de una preexistencia anterior, probablemente reutilizaran parte de los muros y cimientos de la primera iglesia, iglesia que presenta la misma orientación islámica que la torre del Rey. Muy probablemente la primera **Sancta María Matrix** que atribuimos al Temple fuera una pequeña mezquita reconvertida y rebautizada con advocación templaria. Eso explica el dilema de la orientación. Se trata de un caso muy habitual en la época. En la misma Alcazaba de Badajoz, **la Mezquita mayor de Ibn Marwan** fue modificada y rebautizada con el nombre de Santa María del Castillo como primera Catedral de Badajoz.

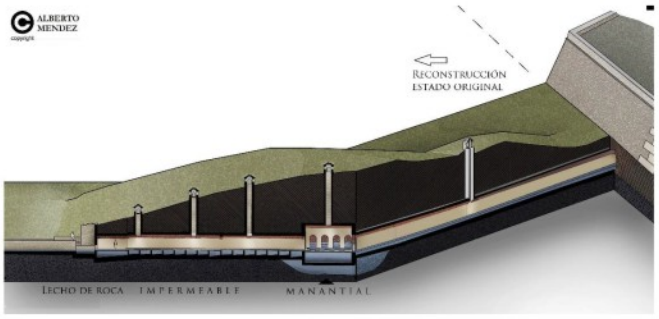
¿Y qué hay del árbol? Es sabido que estas tumbas tenían alrededor necesariamente un árbol, al menos, considerado especial o más bien simbólico. Así lo confirman estudios para el CSIC y otros tantos estudios universitarios llevados a cabo en Marruecos o en la Universidad de Alicante. De existir un árbol simbólico delante de nuestra qubba, sin duda debió de ser el Olivo. Árbol que debió inspirar a los **Templarios fundadores de Oliventia**, y que usaron como símbolo en la piedra fundacional del **Rey Dinis I de Portugal**. Hasta 1801 se muestra en el escudo el olivo dentro de la torre, con grandes raíces bajo la puerta en todas y cada una de sus representaciones, no sin cierta intencionalidad…

¿Y el agua? La relación del mundo árabe con el agua es esencial. Precisaban de una fuente de agua. Agua en movimiento, tanto para la mezquita como para baños. En Olivenza conocemos los manantiales de **a Rala** y **a Corna**, pero ha aparecido un manantial anterior, captado por los árabes y conducido bajo tierra, en las cercanías de la Puerta del Calvario.

EL QANAT DE OLIVENZA



Un **qanat**, o **galería filtrante**, es una estructura construida bajo tierra, a modo de mina, que tiene un pozo madre o cámara de captación sobre un manantial, y ramales que llevan agua a los puntos necesarios. Invito al lector que busque en la red cómo se construye un qanat, pues es un proceso de ingeniería muy costoso y elaborado que ha permanecido casi inalterado desde los primeros qanat-s en Irán y Oriente Medio hace unos 3000 años.



En nuestro caso, el **arca de captación** es una imponente sala de unos 7 metros de largo, con **ocho manaderos**, cuatro a cada lado, grandes huecos que filtraban el agua superficial y la derivaban a **las galerías**. La primera de más de 30 metros de longitud, tiene pozos de ventilación exterior (lumbreras) que han sido cegados. Esta galería conduce el agua a lo que sin duda fueron las huertas árabes, hoy bajo tierra. El qanat sale siempre a una gran acequia, que está por destapar, aunque localizada. Junto a esta acequia: molinos, norias, derivaciones…

Del arca del agua arranca otra galería en dirección opuesta al primero, es decir hacia el centro de Olivenza. Abastecidas las huertas con la primera galería, esta segunda, queda bloqueada con tierra a unos 20 metros de recorrido. Bloqueo que no impide ver que la galería continúa.

¿Hacia dónde y para qué? Sin lugar a dudas a **abastecer edificios que requieran un caudal de agua tan generoso** (equivalente al resto de fuentes juntas); esto es, bien unos baños o una mezquita, o bien el centro religioso que existió en la colina de Santa María.

CONCLUSIONES

Cuando los templarios llegan a las Tierras de Olivenza se encuentran probablemente con un asentamiento abandonado, pero bien abastecido con conducciones de agua y un complejo espiritual a las afueras, en la colina de Santa María, a saber: Panteón (Qubba), cementerio, una mezquita, fuente y al menos un árbol simbólico, que no puede ser otro que el Olivo. **La Orden de los Pobres Caballeros de Cristo y del Templo de Salomón**, el Temple, orden sincrética donde las haya, recibe estos edificios, los valora y utiliza.

Convertirán la antigua mezquita en Iglesia Matriz de Sta. María del Castillo, y edificarán una ciudadela alrededor de la qubba. Probablemente la utilizaran como santuario privado. Lo que sí sabemos es que se trata de un patrón templario que probablemente responda a un intento de reproducir en estas tierras su

cuartel general en el Templo de Salomón en Jerusalén. En la explanada del Templo, quedaron fascinados con la **Qubba de la Roca**, primera qubba monumental, con su imponente cúpula dorada. Tal fue la atracción que ejerció en ellos, que representaron la qubba del Templo en el reverso del primer sello de la Orden. Este **patrón Fortaleza-Qubba** se hace patente en su capital, **Jerez de los Caballeros**, con el llamado 'morabito' dentro del castillo. También es muy destacable el de **Burguillos del Cerro** o el del Castillo de Miraflores en **Alconchel**.

Así que Olivenza fue re-fundada por los Templarios sobre un antiguo cementerio árabe. Dieron nueva forma urbana y tomaron el olivo sagrado como símbolo de su nueva y flamante encomienda. Después de entregarla al Concejo de Badajoz, **Dinis I** la recupera para el Temple en 1297 con el **Tratado de Alcañices**. El rey Dinis seguro que no quedó indiferente ante el monumento y lo utilizó como generador del alcázar. Para ello cerró la puerta principal, rodeó la qubba con escaleras y llegó a construir la Torre hasta la altura de la cúpula, unos 11 metros; esto es hasta la actual segunda sala. Así nos lo hace ver no sólo la planta de la Torre, sino además los documentos de cesión a Don Dinis de *un tercio de las rentas de Santa María* para construir, entre otras obras, el Alcázar en 1306.

Para esta 'primera torre', Dinis rodea interiormente la qubba con un encamisado de piedra, y refuerza el perímetro de la cúpula con unos nuevos arranques, unas **'falsas pechinas de ladrillo'** a modo de cascarones que se pueden ver hoy día, huecas en su interior. Será el hijo de Dinis, **Alfonso IV**, el que tome una solución inédita, compleja y exótica: elevar la torre de su padre hasta los 40 metros, con lo que Alfonso construiría sobre la torre en la que Dinis había hecho convertir la qubba. Para ello tuvo que ceñirse al perímetro ya construido (18,5 metros de lado), y a una estructura no pensada para ser más alta, por eso abajo la sala es muy grande y los muros estrechos para una torre de este porte.

Los constructores de la actual torre del Rey se enfrentaron a nuevos retos constructivos. Para llegar a un grosor adecuado de muro, tenían que levantar la segunda sala más pequeña que el panteón árabe que tiene debajo. Esto provoca que los muros que sostienen esta segunda sala descansen directamente sobre la cúpula, lo que obliga a los constructores a calzarla abajo con dos refuerzos más, uno a cada lado, unidos por tres arcos apuntados.

Alfonso consigue su tan ansiada torre a costa de desvirtuar el santuario que quisieron preservar su padre y el Temple, aunque dejándolo en el interior, como una cápsula del tiempo que esperara ser descubierta. Convertirá los primeros 4 pasillos en rampas, y se hará construir la sala capitular de la Orden en la zona más alta, una sala octogonal llena de misterio.

En definitiva, la Torre del Rey es un gran templo en altura. La torre más grande sobre el panteón más grande. Un proyecto megalómano de síntesis cultural que contrasta con la sobriedad exterior. Arquitectura castrense para un edificio que se antoja civil, protegido por sus constructores por cientos de dibujos y símbolos paganos en casi todos sus muros, quizá conscientes de que estaban construyendo sobre un antiguo camposanto.

La Qubba de Olivenza es visitable desde el interior. Aún con sus refuerzos cristianos, debiera hacerse más visible la cúpula, examinarla e iluminarla. Hay ventanas cegadas, arranques de ladrillo semi-ocultos, la gran puerta original de ladrillo, toda una serie de detalles curiosos.

El Qanat de Olivenza aún no es visitable. Se cegó a propósito, probablemente en la época de construcción de los baluartes, y permaneció en secreto por seguridad. La necesidad de mantenerlo se debió seguramente a la previsión de futuros usos posibles. Se perdió esa información y dejamos de saber de su existencia. Hoy es una realidad, y tenemos en Olivenza la que probablemente sea la estructura subterránea más antigua, perfectamente construida, y a la espera de eliminar toda la tierra que lo cubre interiormente para mostrar su esplendor original. Cuando eso ocurra, contaremos no solo con más historia visible, sino con más secretos desvelados, más turismo, más monumentos y en definitiva, más cultura.

Qubba y Qanat. A ellos y a los que en su afán estuvo conservarlos, debemos este re-descubrimiento del origen de Olivenza. A ellos debemos este renacimiento de la cultura oliventina, que hoy, más que nunca, sigue vivo y a la espera de poder ser visitado por todos.

Alberto Méndez García
Arquitecto
Presidente de Asociación para Defensa del Patrimonio de Olivenza

3dblock

Modelado e Impresión 3D

Modelado digital
Impresión 3D
Fabricación en serie

de todas tus ideas

Julio Saavedra Díaz

665 813 157

3dblock.modeladovirtual@gmail.com

AISIMPERS

Poliuretano Proyectado e Inyectado
Cámaras, Cubiertas, Naves
Poliurea
Piscinas, Terrazas, Canalones
Aislamos su Vivienda sin Obra
Impermeabilización de tapias y muros

Teléfono: 673 84 07 02
aisimpers@gmail.com

Avda. Villarreal, bloque A. - 2. A
06100 OLIVENZA (Badajoz)

Javier Montero Automoción S.L.

www.javiermonterosl.com

Javier Montero Automoción
Ctra. Puente Ayuda, s/n
06100 Olivenza (Badajoz)
Tlf.: 924 49 17 98

Repuestos Olivenza
Avda. Nicaragua, s/n
06100 Olivenza (Badajoz)
Tlf.: 924 49 24 70

HIGIENSEC
TINTORERÍAS DE CALIDAD

Luis Miguel Silva Hurtado

- Limpieza de vestidos de novia, así como de todo tipo de pieles y alfombras

- Teñidos de ropa de cualquier tipo de tejido

- Servicio de recogida a domicilio

Telf.: 924 49 05 60

Pza. del Callao, 18
06100 Olivenza (Badajoz)

lola
decoración

Amueblamos y decoramos tu casa
Especialistas en decoración
Trato y asesoramiento especializado

"Los detalles son los que marcan la diferencia"

Telf.: 924 03 13 35

C/ Caridad, 6 - 06100 Olivenza (Badajoz)
info@loladecoracion.com - www.loladecoracion.com

Síguenos en Facebook

LA IGUANA
CAFÉ - CONCIERTO
OLIVENZA

Donde la noche se vuelve diferente

PUB
LAO

MESÓN
Alejandría
San Jorge de Alor

¡Ven a conocernos!
que no te lo cuenten

Abogado

Roberto Antúnez Horcajo

C/ Méndez Nuñez, 7.
(Plaza de Abastos)
06100 Olivenza
(Badajoz)

Telf. 924 49 15 13
615 26 29 52
Fax 924 49 15 13
email robertoantunez@icaba.com

Inmobiliaria
ADELA MASOT
924 49 05 20
678 61 92 34
VENTA
ALQUILERES
TASACIONES
CERTIFICADOS
ENERGÉTICOS
FINCAS RUSTICAS
Y URBANAS

ADMINISTRACIÓN Nº1
MARI CARMEN
Fundada en 1960

C/ MORENO NIETO, 17
OLIVENZA
TELF. 924 490 749

MOTOS ELOY

Jonsered

GARLAND

anova

VENTA Y ALQUILER DE MAQUINARIA

Desbrozadoras
Motosierras
Motocultores
Motobombas
Sopladores
Sulfatadoras...

TALLER MULTIMARCA

- Venta y reparación de motos
- Recambios para motos, bicicletas, etc...
- Venta de pequeña maquinaria agrícola
- Torno mecanizados
- Rectificado de cilindros
- Montaje y equilibrado de cigüeñales
- Tarifas especiales a profesionales

Avda.Villanueva, s/n
Telf.: 924 49 00 71 - Móvil: 636 157 769
06100 OLIVENZA (Badajoz)
motoseloy@hotmail.com

A-B-CAR

VEHÍCULOS SEMINUEVOS MULTIMARCA

VEHÍCULOS NUEVOS

Ford

MECÁNICA EN GENERAL
AUTODIAGNOSIS
AIRE ACONDICIONADO

C/ ARTESANOS, 9
POLÍGONO RAMAPALLAS
06100 OLIVENZA - BADAJOZ

TEL.: 924 490 006
MÓVILES: 645 808 111

SALÓN DE BELLEZA B'VE

Peluquería y Estética

Cita previa tlf: 924 040 493

HORARIO:

Lunes a Viernes
De 10:00 a 20:00 h.

Sábado
De 10:00 a 14:00 h.

TALLER DE CERRAJERÍA JUAN CIROLO

REPARACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
TUBERÍAS DE RIEGO
COMEDEROS, BEBEDEROS
CERRAMIENTO DE FINCAS
ESTRUCTURAS METÁLICAS

Pol. Ind. Ramapallas . C/ Norte, 6
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Telf.: 649 428 833 (Juan)
639 965 688 (Chema)

Aceitunas

Esther Núñez Serrano
Ier. Premio Narrativa
XVIII Certamen Literario Manuel Pacheco

Abrí la puerta de la habitación y me encontré con la misma escena de siempre. Mi abuela Jacinta se hallaba sentada en su sillón junto a la mesa. Vestía ropa oscura, y sus finas y gastadas manos se entrelazaban sobre su regazo. Su calavera estaba envuelta en una piel muy fina, pálida y arrugada que cubría su anguloso rostro, coronado por un ovillo de hilo escarchado. Sus labios formaban una línea finísima que esbozaba una leve sonrisa y en su interior guardaban una colección incompleta de pequeñas perlas desgastadas. Sus ojos, que apenas conservaban el color turquesa que un día exhibieron, se encerraban en unas cuencas hundidas y oscuras. Como siempre, su mirada se encontraba perdida y vacía.

—¿En qué piensas, abuela? —le preguntaba.

—En nada —solía responderme.

Esa respuesta me maravillaba, pues a mí me resultaba imposible no pensar absolutamente en nada y no era capaz de comprender qué se sentiría al pasarse horas y horas sin que un solo pensamiento cruzase por su mente.

Ese día iba a ser diferente. Mi madre y yo íbamos a intentar que mi abuela rescatase del olvido algunos recuerdos que había perdido. Yo sostenía un plato de aceitunas en la mano y mi madre llevaba un portarretratos con una fotografía en blanco y negro en la que aparecían mis abuelos en el día de su boda.

—¡Mamá, mira quién ha venido a verte! —dijo mi madre sonriente.

Mi abuela me miró desconcertada. Sin reconocerme, sonrió un poco y dijo un simple hola.

—Soy Martina, tu nieta, hija de Luisa —le respondí, mientras mi abuela mantenía su sonrisa inocente, casi infantil.

Después, mi madre y yo colocamos el plato de aceitunas y el portafotos sobre la mesa, delante de mi abuela. Ella extendió la mano para coger el portafotos. Echó un vistazo al plato y centró su atención en la fotografía. Sus pupilas se dilataron y, a través de ellas, pude ver las fugaces escenas que

aparecían en su mente…

La joven Jacinta se encontraba en la finca donde solía trabajar. Estaba limpiando, pero su tarea se vio interrumpida por la llegada de un apuesto jornalero que le dirigía una sonrisa pícara y le ofrecía un plato de aceitunas.

—¿Te apetece un aperitivo? —preguntó él.

—¿Te conozco? —contestó ella sonrojada, con una sonrisa en sus labios carnosos y un brillo refulgente en sus ojos de color turquesa.

—Soy José —respondió el jornalero con el mismo brillo en su mirada.

A partir de ese preciso instante, surgió una conexión entre ambos que nunca nadie pudo romper.

La escena cambió. La joven Jacinta había crecido un poco e iba muy alegre a abrir la puerta de su casa. Tras ella se encontraba José con su sonrisa pícara y un recipiente con olivas. Ese mismo día la familia de Jacinta permitió el noviazgo de ambos.

Después, los dos estaban vestidos muy elegantes. Era el día de su boda y sus ojos seguían brillando tanto como el primer día. Fue uno de los días más felices de sus vidas.

A continuación, José le estaba dando un dulce beso en los labios a Jacinta mientras esta acunaba a un bebé entre sus brazos y cogía de la mano a una niña pizpireta que intentaba alcanzar el plato de aceitunas que estaba sobre la mesa.

Las siguientes escenas pasaron muy rápido. Unas hijas que crecían, una mujer que luchaba, un marido que enfermaba. Unas hijas que se preocupaban, una mujer que sollozaba, un marido que empeoraba. Unas hijas que lloraban, una mujer que gritaba, un marido que ya no estaba.

Los ojos de mi abuela se llenaron de lágrimas, sus desgastadas perlas asomaron por la fina línea de sus labios y su rostro pareció ensombrecido. Mi madre y yo nos miramos esperanzadas. Sin embargo, sin previo aviso, sus pupilas se contrajeron y su expresión se tornó desconcertada e inexpresiva. Observó la fotografía y dijo:

—¿Quiénes son? Es una foto muy bonita.

Mi madre y yo nos dirigimos una mirada y las lágrimas que antes inundaban los ojos de mi abuela ahora comenzaban a deslizarse por mis mejillas. Después, un escalofrío recorrió mi espalda. Me giré y, a través de la ventana, me pareció ver el aleteo de las alas de un ángel de sonrisa pícara que sostenía un plato de aceitunas e iba acercándose, con paso lento y decidido, en busca de una mujer que tenía la mirada perdida y no pensaba en nada. ■

PLATAFORMAS Y GRÚAS

EMILIO

TELF.: 627 18 24 37 - OLIVENZA

ALQUILER DE MAQUINARIA

Alquiler de grúas elevadoras y maquinaria de diferentes alturas
eléctricas, diésel, remolcables y especiales para espacios reducidos

PINTURAS Y DECORACIÓN

EMILIO

Pinturas en general - Estucados - Renovación - Lucidos
Pintura Decorativa - Imitaciones Madera y Mármol
Pinturas Instalaciones Deportivas, Locales, Centros Comerciales

pinturemi@hotmail.com

TELF.: 627 18 24 37 - OLIVENZA

EL RECINTO FERIAL DE OLIVENZA.
Un lugar con mucha historia

No hace mucho tiempo, en una de mis visitas cotidianas al mercadillo de los sábados en el recinto ferial, me llamó la atención la extrañeza de una joven adolescente de nuestra ciudad, que miraba fijamente a un trozo redondo de mármol incrustado sobre el pavimento de adoquines de granito que conforma el solado del citado recinto, en el que se podía visualizar la fecha de 1297.

A mi pregunta de que si sabía qué significaba dicha fecha sobre el pavimento, me sorprendió su respuesta negativa. Este hecho me hizo recapacitar sobre el conocimiento de su ciudad que tienen las nuevas generaciones y me dio argumentos para el presente artículo.

Cuando se hizo la rehabilitación de la cortina de la muralla abaluartada que une los baluartes del Príncipe (auditorio) y San Blas, se realizó una nueva pavimentación del llano de la cortina, utilizado como recinto ferial.

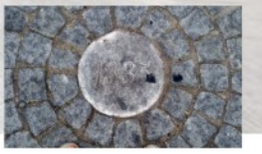
Se pavimentó con piezas de adoquín de granito a modo de la tradicional "calçadinha" portuguesa, adornando ciertas zonas con círculos concéntricos de este material, rematados con piedra de mármol en forma circular que contiene en su interior una fecha relacionada con la historia local, comenzando por 1230 y finalizando en 1801.

Sin ahondar en la materia, puesto que la capacidad del que suscribe es limitada en este aspecto, sí me gustaría, grosso modo, dar una idea, que se estima básica, de qué es cada una de esas fechas en la historia local.

Año 1230.- La ciudad de Badajoz y su comarca, a la que pertenece Olivenza, es reconquistada por el Rey Alfonso IX a los almohades en el mes de mayo, pasando a formar parte del Reino de León, que ese mismo año se une definitivamente al Reino de Castilla.

Año 1297.- Se firma el Tratado de Alcañices (12/09/1297), por el cual Portugal incorpora formalmente a su reino, entre otras poblaciones, la aldea de Olivenza.

Año 1306.- Inicio de la construcción de lo que hoy conocemos como la ciudadela medieval (fosos, muros, torres…). Colocación de la primera piedra por el Alcaide Lourenço Rego.



Año 1335.- En el reinado de Afonso IV, se procede al cerramiento interior del ángulo este de la ciudadela, conformando lo que hoy se conoce como el Alcázar.

Año 1488.- Reinando João IV, se inicia la construcción de la Torre del Homenaje recreciendo y agrandando la primitiva construcción hasta el volumen actual.

Año 1509.- El cartógrafo y escudero de la Casa Real Portuguesa, Duarte d´Armas, dibuja las primeras vistas panorámicas que se conocen de nuestra ciudad, pudiéndose apreciar la muralla "manuelina" en todo su esplendor, vista desde el norte y desde el sur.

Año 1668.- Finaliza la Guerra de Restauración con la firma del Tratado de Lisboa. Olivenza es objeto de un creciente proceso de militarización y comienza la construcción formal de la muralla abaluartada, así como la reconstrucción de Puente Ajuda, dañado durante la guerra.

Año 1709.- Se abre, sobre la muralla abaluartada, la tercera puerta, la "Puerta Nueva". El Marqués de Bay vuela los seis arcos centrales de Puente Ajuda.

Año 1801.- Guerra de Las Naranjas. Olivenza retorna a la soberanía española.

Lo dicho, sin ahondar en la materia ni entrar en otro tipo de cuestiones de cualquier índole, ya que sobre el tema existe suficiente bibliografía al respecto, estas pinceladas de la historia local deberían ser de conocimiento de nuestros conciudadanos, sea cual sea su edad.

José Joaquín Olivera García-Retamero

646 680 979
www.pinturasfalco.com
PINTURA Y DECORACIÓN
FALCO

www.grupohotelesheredero.net
Grupo Hoteles
HH
Heredero
Desde 1985
www.grupohotelesheredero.net
info@hotelheredo.net

Instalaciones Eléctricas

Electroluma

electricidad en general.
climatizacionesviviendas.
mantenimientos
telecomunicaciones

Parque Empresarial Ramapallas
C/ Zapateros, nave 18
electrolumas@gmail.com

Tienda/Fax: 924 49 15 81
Móviles: 687 905 836 - 677 476 792

FONTELEX S.L.

CONSTRUCCIONES,
INSTALACIONES
Y OBRAS PÚBLICAS

C/ Artesanos, 1 - Pol. Ind. Ramapallas
Telf.: 924 49 16 68 / Fax: 924 49 16 69
WWW.FONTELEX.COM

ATEX S.L.

AYUDAS TÉCNICAS
EXTREMADURA, S.L.

Guidosimplex®
Distribuidor oficial

- Reparación de automóviles en general
- Diagnosis multimarca
- Adaptaciones de vehículos para conducción y transporte de P.M.R.
- Montaje de dobles mandos para Autoescuela

POL. IND. RAMPALLAS, Agricultores, 17
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Teléfono: 924 49 11 98
atexolivenza@gmail.com

HERMOSA JOYEROS

JOYERIA - REGALOS

C/ Moreno Nieto, 3
Telf.: 924 490 319
06100 OLIVENZA (Badajoz)

Artesanía de la Comarca de Olivenza
en Valverde de Leganés (Badajoz)

~ Azulejería artística

JLBueno

Taller artístico
Rivera

679 96 17 10
www.tallerartisticorivera.com
ceramica@tallerartisticorivera.com

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
EN GENERAL
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ Carrera, 1
Valverde de Leganés
Badajoz
Extremadura

Álvaro 651 868 256
José 625 738 303
email: suemocrcb@hotmail.es

REPARACIÓN Y ACCESORIOS
DE MÓVILES, TABLETS Y PC'S

650 664 451

PLAZA DE ESPAÑA, 4
OLIVENZA

· CAMBIO DE PANTALLAS
· LIBERACIÓN DE MÓVILES
· FUNDAS Y CARCASAS
· BATERIAS, ACCESORIOS, ETC

SERVIMOVIL

acer SAMSUNG ALCATEL iPhone HTC SONY HUAWEI NOKIA LG bq Windows Phone ANDROID iOS

ROCKEFELLER

COFFEE&BEER

GRACIAS POR LA ACOGIDA RECIBIDA

LOCAL CLIMATIZADO.

GRANDES PANTALLAS PARA VER TUS ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS

WIFI GRATIS

CERVEZA HELADA SERVIDA A -2ºC

EXQUISITOS DESAYUNOS

EXCELENTES TAPAS ELABORADAS

TODO ESTO AL MEJOR PRECIO

ROCKEFELLER BAR LES DESEA UNAS FELICES FERIAS Y FIESTAS 2016

Trostabunaca

Juanse Chacón

Las palabras, madre mía las palabras. Con apenas un centímetro de eslora nos embarcan hasta historias inauditas. Las separo una a una y me las pongo en la palma de la mano. Me miran, las miro. Me muerden como un gato pequeño y yo las acaricio. Me gustan incluso hasta cuando no tienen significado -trostabunaca, tabarlerona, maresciel-, pero aun así por su sonido te llevan a algún paraje lejano, distinto al suelo que ahora estás pisando. Otro lugar para sentir más que ahora: el fin de semana marcado desde hace tiempo con sus billetes de tren correspondientes. Nos asomamos al futuro, vamos palpando a ciegas, tirando una piedra y luego otra a la oscuridad para ver si no caen al vacío. La palabra es esa linterna en la negrura total del universo si tenemos miedo o nos sentimos solos. También es la paz de un submarino cuando nos volvemos locos de los nervios y quisiéramos que se acabase la humanidad.

Un solo centímetro de eslora, sí. Aunque juntas deslumbran, apasionan, reviven, provocan que te apetezca navegar, escalar, nadar y follar de verdad. Las palabras -estas señoras tan finas aunque se pongan sucias- nos recuerdan que nos cubre una pátina superficial de una realidad siniestra. Por eso nos invitan a desprendernos de todo lo que nos hace agachar la cabeza, y quieren que nos sumerjamos, cada uno, en nuestra propia vida novelada. Cada mes como un buen capítulo, dedicado a los lectores de nuestra cabeza. Así puedes llegar a ser un best seller imaginario y firmar libros en un parque aunque te tomen por loco; concediéndote entrevistas cuando haces la compra, respondiendo a esa pregunta soñada que nos formula nuestro periodista ideal en un ambiente íntimo -luz y música bajas- y tras los ventanales la ciudad parpadeante de noche y el mar al fondo: Barcelona sobrevolada desde El Guinardó.

Hay palabras con tanta fuerza que las sientes como un sopapo: esa frase de alguien a quien amas que recordarás por el daño que te hizo. O el halago que te hace seguir intentándolo, creer con todas tus fuerzas. Con ellas podemos declarar una guerra o que esta noche durmamos acompañados. Unirnos para siempre o que te lancen un adiós con un arco que con cada letra te desangre: a, d, i, o, s. Y con una tilde que es un hachazo en tu espalda.

Aunque lo mejor de todo es cuando la palabra queda escrita. El rostro se nos ajará en pocos años, pero ellas permanecerán aquí más vivas que una foto. Recordándonos lo que fuimos, lo que somos, las aventuras que nos atrevimos a vivir, las personas que viajaron a nuestro lado. La palabra lo es todo y sin ella se está en la nada, no hay comunicación posible. Pero ella así tal cual no basta, hace falta que no esté enferma y no se ahogue aunque siempre sea la primera en alertarnos. A veces la vilipendian, la sueltan sin conciencia, sin amor ni reposo. Lo bueno es que revive cada vez que empiezas una novela, o cuando te marcas una buena columna. ■

"Cómo, Cuándo y Dónde usted quiera"

Catering
Alcazaba

Jardines singulares - Fincas taurinas
Plaza de Toros - Haciendas
Bodegas - Cortijos
Badajoz - La Bazana - Olivenza
Valverde de Leganés
Valdelacalzada - Zafra

www.alcazabacatering.com

www.palacioarteaga.com

BODAS
BAUTIZOS
COMUNIONES
CELEBRACIONES

Nuevos Salones
Con capacidad hasta
300 personas

Hotel ★★★★
Palacio Arteaga
Restaurante

OLIVENZA 924 49 11 29

REMES

BELLEZA
Y
COMPLEMENTOS

C/ Moreno Nieto, 14A
Olivenza (Badajoz)

600 320 305

OLI reformas

CONSTRUCCIÓN
REFORMAS EN GENERAL

TIF.: 645 902 955

Francisco Ferrera Núñez
Avda. Alor, 6 - 06100 Olivenza (BA)
olireformas.olivenza@gmail.com

VIAJES
PESTANATOUR

OFERTAS EN PLAYA
Y CRUCEROS

DISFRUTA DE NUESTRAS
EXCURSIONES

C/. Moreno Nieto, 6A
Móvil: 691 190 770
Tlf.: 924 491 495 - 924 492 761
06100 OLIVENZA (Badajoz)

viajespestana@hotmail.com

Morales
Ingeniería Civil
Movimiento de tierras
y construcciones

José María: 610 701 212
Virginia: 600 439 349
truckonetir_lorry@hotmail.com
Olivenza (Badajoz)

El lado **bueno** de PVC VENTANAS CRISALERIAS

¿Tienes problemas con tus ventanas? ¿Entra ruido, entra aire del exterior? ¿se empañan los cristales, tienen filtraciones...?

Desde **Carpintería Salas**, con una experiencia de 40 años en el sector, podemos solventar todos estos problemas.

Ahora puede aprovechar las ventajas de las **subvenciones** que concede la **Junta de Extremadura** y obtener hasta un 60% de descuento en la instalación de nuevas ventanas con vidrio de ahorro energético. En **Carpintería Salas** nos encargamos del proceso de gestión de toda la documentación para obtener esta subvención.

También le ofrecemos una amplia gama de productos: **mamparas de baño** con productos gratuito EASY CLEAN ANTICAL, **mosquiteras** de todo tipo, **persianas, toldos, puertas automáticas, puertas de entrada, vidrios, tapas de mesa**, así como una gran variedad de carpintería relacionada con el aislamiento térmico y acústico.

Además, le financiamos el 100% de su obra gratuitamente hasta 10 meses, libre de interesés. Acérquese e informese.

Distribuidor Oficial de:

HER MET VENTANAS La Ventana de P.V.C. — GUARDIAN SUN CRISTAL INTELIGENTE — CORTIZO SISTEMAS DE ALUMINIO — ALUMINIO STRUGAL un diseño para cada idea

PVC VENTANAS CRISALERIAS ALUMINIOS

CARPINTERÍA METÁLICA, ALUMINIO Y PVC

Persianas de interior y exterior, Sistemas compacto, Cortinas, Toldos...
Mamparas de baño, Espejos, Tapas de mesa, Cristalería en general.
Decoración de Forja - Mobiliario de aluminio para cocinas y baños.

salassl@hotmail.com — Exposición y Venta en C/. San Agustín, s/n. - Tfno. y Fax: 924 490 846 - 06100 OLIVENZA (Badajoz)

Tres poemas...

Fanatismos

En este mundo
no hay mitades

todo es ángel
o demonio

o eres
de los nuestros

o estamos
contra ti.

Ciertas cosas

Por más que uno
se empeñe
en cambiar
ciertas cosas

siempre vuelve
a ponerlas
en su sitio

la vida.
Esa incorregible
sediciosa.

Otra cerveza

Y una vez agotados
los subsidios y las becas
los oficios ominosos
y el dinero
irrisorio
de las ventas

tal vez
vaya siendo hora
de llamar a los amigos

a uno
de esos pocos
que aun te quedan

pedir quizás
otra cerveza

escribir con suerte
algún poema.

Tres poemas del libro inédito RESISTENCIA AL FUEGO. Julián Portillo.

Delgado Cash

Almacen de pastelería,
alimentación,
drogueria, y menaje

Telf: 924492124
Fax: 924492616

C/ Pescadores S/N - Pol.Ind. Ramapallas - Olivenza
e-mail: almacenesdelgado@hotmail.com

Detalgar

DETALGAR ESPAÑA, S.L.

REPSOL

Estación de Servicio
"SAN LORENZO"

Ctra. Vva. del Fresno, Km. 26,6 (Ex 107)
Tlf: 924 49 13 38 prycon@prycon.es

Chapa y Pintura

Manuel José Pires Ganhão

Chapa y Pintura
Mecánica en General
Venta de Vehículos
Montaje y Equilibrado
de neumáticos
Carga de Aire Acondicionado
Cambios de Lunas
Disponemos de vehículo
de cortesía

¡Todo al mejor precio garantizado!

Trabajamos con todas las Compañías de Seguros

Ctra. Villanueva del Fresno
Semillero de Empresas, Nave 1
06131 ALCONCHEL (Badajoz)
Taller: 924 420 493

ALMACENES OLIVENZA

GRUP GAMMA

Cerámica - Baños
Materiales de Construcción

Ctra. Cheles, s/n
06100 **Olivenza**
(Badajoz)
Tel. 924 49 31 46 / 696 595 682
e-mail: almace_olivenza@yahoo.es
www.gamma.es

EL PAPEL DE OLIVENZA EN LOS CONFLICTOS DE COMIENZOS DEL SIGLO XIX

Existen determinados momentos en el tiempo que marcan de una manera más señalada que otros la historia de los pueblos.

En Olivenza, por su condición de plaza militar en la frontera y con su territorio siempre en disputa entre los dos vecinos ibéricos, esos momentos históricos se han sucedido y se suceden con más intensidad que en otros lugares.

Quizás uno de esos periodos de nuestra historia que más huella ha dejado y que por su cercanía en el tiempo podemos recordar más nítidamente, sea aquel que comenzó en el mes de mayo de 1801, cuando nuestro pueblo, de la noche a la mañana, cambió de rey y de reino.

Pero más que un acontecimiento determinado en un momento concreto, aquella breve campaña militar, de tan sólo 20 días, fue el inicio de una sucesión de acontecimientos que tuvieron su preludio en ese momento concreto y que se van a prolongar durante más de una década.

1801. La punta del Iceberg

La Guerra de las Naranjas, en 1801, va a marcar el inicio de una etapa convulsa y trágica en la Península Ibérica, pues se podría considerar un avance de lo que más tarde vendría a conocerse de forma general como Guerras Napoleónicas.

Desde ese año, nuestros paisanos verán pasar por estas tierras, de manera más o menos complaciente, los diferentes ejércitos que, como invasores o aliados, se van a suceder en diferentes oleadas, intentando todos ellos el dominio y control de ciudades y territorios.

El levantamiento popular del 2 de mayo de 1808 contra el ejército francés dará un nuevo giro a la historia. A partir de ahí todo cambia, el paso de los ejércitos por nuestras tierras ya no será aquel paseo militar de la campaña de 1801 en que no se disparó un solo tiro y en el que a pesar de los cambios políticos nuestro pueblo mantuvo sus leyes, fueros y privilegios.

1811. Dos sitios consecutivos

El periodo entre los años 1801 a 1808 estará marcado por la adaptación más o menos suave a la nueva administración. De 1809 en adelante, la guerra marcará cruelmente tanto a la economía como a la sociedad. Especialmente violento será para nosotros el año 1811, cuando las tropas francesas retoman la ofensiva contra los ejércitos aliados.

En ese año el Mariscal francés, Soult, sube desde Sevilla hacia la línea del Tajo con el objetivo de echar una mano a su colega Massena en Portugal, pues sus tropas se hallaban en una situación muy comprometida.

En su camino hacia el norte se encuentra la plaza fuerte de Badajoz, que será imposible sobrepasar sin proceder antes a su conquista.

Estamos a primeros de enero de 1811 y las lluvias del invierno hacen que el pesado tren de artillería que acompaña al ejército, indispensable para el asedio de Badajoz, se hunda en el barro de los caminos.

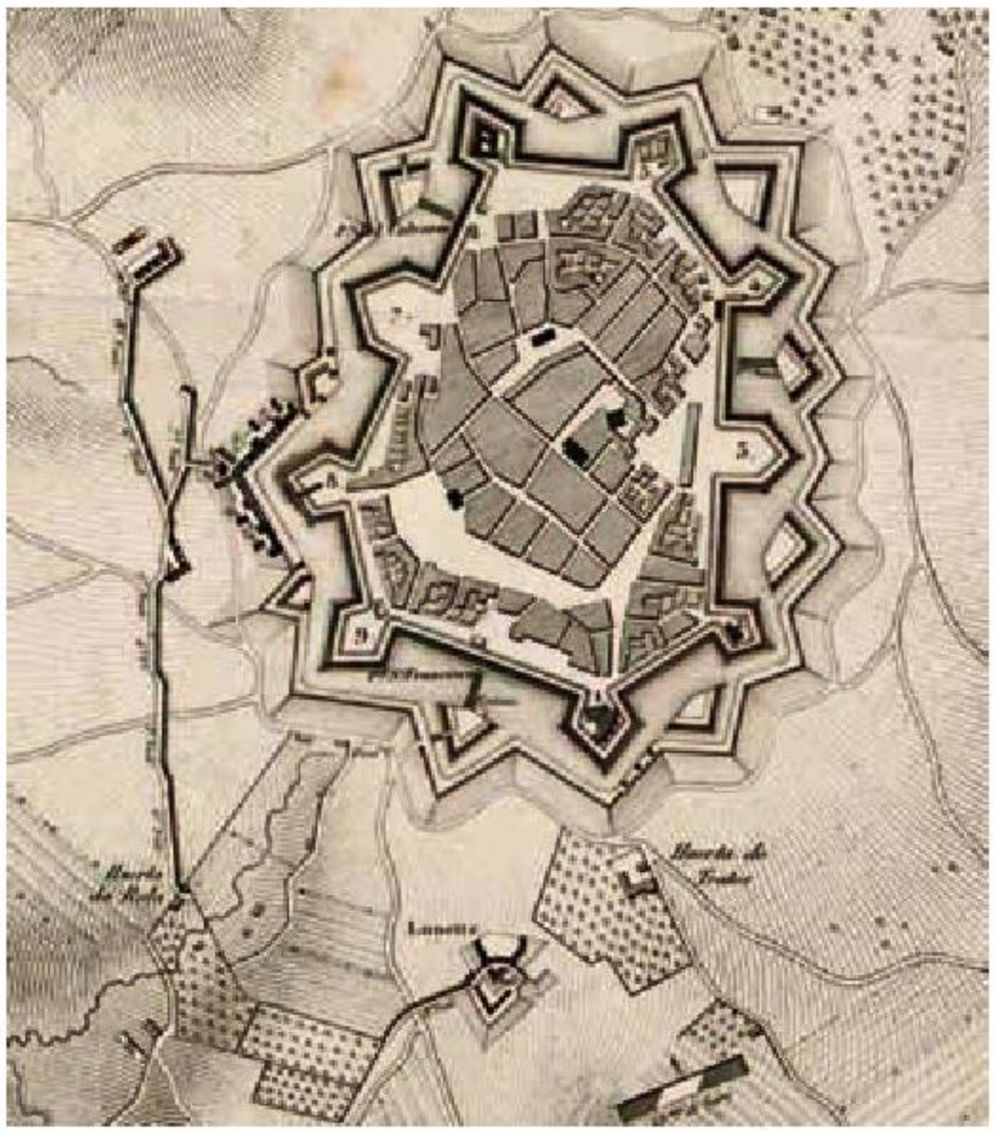
Mientras el ejército francés espera la llegada de los rezagados, y como paso previo a la toma de Badajoz, se ocupan en primer lugar del asedio y conquista de nuestra localidad.

> " *Queriendo asegurarle al ejército una plaza base hasta la toma de Badajoz, decidí conquistar Olivenza, porque su proximidad a la capital resultaba muy apropiada para desempeñar tal misión. (...) Plaza regularmente fortificada, que debía servirme de depósito, que fue colocada en estado de revista. Allí situé los almacenes y hospitales. Badajoz fue cercada inmediatamente".*
>
> Mémoires do Maréchal Soult. Espagne el Portugal. Valdés, 2003, Pg 60. (SOULT, 2010; p. 172). Extraído del libro de Luis Limpo, "Olivenza en la guerra de la Independencia".

El 11 de enero de 1811 comienzan las obras de sitio y asedio de Olivenza por las tropas francesas. Después de acordonar toda la plaza e inspeccionar la fortificación deciden tomar las ruinas del fuerte de San Juan[1] donde instalan las primeras baterías y desde allí,

[1] **Actualmente el lugar del Fuerte de San Juan lo ocupan las escuelas del Sagrado Corazón.**

dirigen las obras de asedio hacia el baluarte de San Pedro.



Sitio Francés de 1811. Lamare.

Este baluarte había sufrido en los primeros días del mes de enero de 1804 el derrumbe de parte de la cara y flanco derechos, quedando seriamente dañados el ángulo capital[2], la cara derecha y parte de la cortina[3] adyacente.

Aunque las obras para su reparación habían comenzado muy poco tiempo después, es más que probable que cuando en febrero del año 1810 los franceses ocupan temporalmente nuestra ciudad, aun estuviesen por concluir. Quizás por eso, a sabiendas del estado del baluarte, los ingenieros franceses deciden atacar por ese lugar.

Sin embargo, a pesar de no estar acabadas por completo estas obras de reparación, lo que de ellas estaba ejecutado era, sin lugar a dudas, de mucha mejor calidad que cualquier otra parte de la fortificación que estuviese aparentemente en mejores condiciones, pues se había proyectado la reparación con materiales de más calidad y mejor construcción[4], disponiendo estribos y refuerzos de sillería en los ángulos, que la hacían más resistente que cualquier otro baluarte de la

La resistencia de las nuevas obras y la falta de artillería de grueso calibre hacen que los franceses estuviesen once días cañoneando el baluarte sin conseguir abrir una brecha que hiciese practicable la escalada; solo en el último momento, con la amenaza de hacer volar las minas y entrar al asalto, es cuando se decide su capitulación.

Baluarte de San Pedro en Obras. Fernando de Gabriel 1805

De plaza de guerra a hospital de campaña

Una vez conseguido el objetivo de la conquista, Olivenza pasa a ocupar un papel secundario en las operaciones de asedio a Badajoz, sirviendo nuestra ciudad como base de operaciones y apoyo logístico.

Hospital militar de San Juan de Dios.

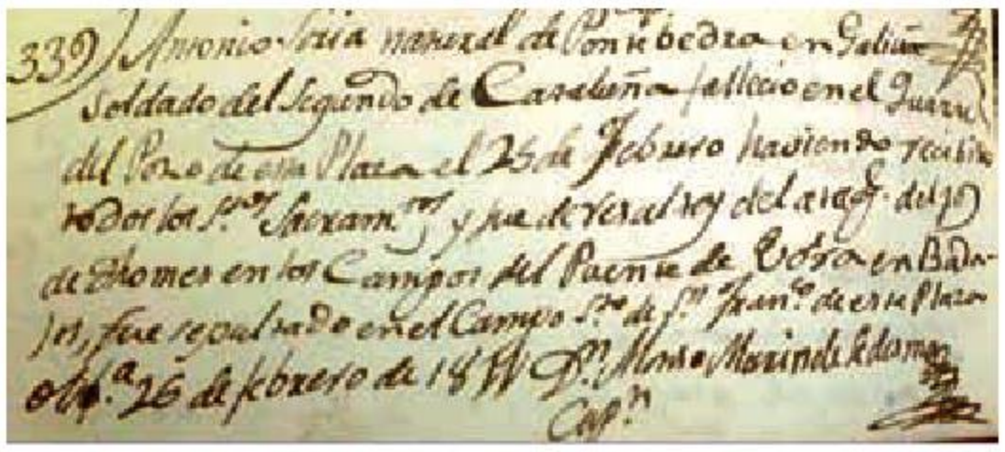
Durante el periodo de tres meses que el ejército francés permaneció aquí, aprovechará las instalaciones militares de nuestra ciudad para establecer sus

[2] El ángulo capital de un baluarte es el que forman ambas caras en su unión. Suele ser el más desprotegido y de más difícil defensa.

[3] Tramo recto de muralla que une dos baluartes.

[4] La mayor parte de la muralla de Olivenza se ha construido con uno o varios encamisados de mampostería sobre los terraplenes de tierra, careciendo en su interior de estribos y refuerzos

atención a los heridos procedentes del asedio de Badajoz y también a los que llegan de la Batalla del Gévora que tuvo lugar el 19 de Febrero de 1811.



Antonio Soria, herido en la Batalla del Gévora, Badajoz. Marzo de 1811.

Pero no solo será en esos tres meses que Olivenza servirá como hospital de campaña; en abril de ese mismo año vuelve nuestra localidad a sufrir otro asedio, en esta ocasión por parte de las tropas del ejército aliado anglo-portugués, cuando el 7 de abril cruzan por el vado de Juromenha con la intención de liberar a Badajoz y Extremadura de la opresión de los franceses.

Tras la conquista de Badajoz, los franceses habían dejado en Olivenza tan solo una guarnición de poco más de 300 hombres, al cuidado de los enfermos y para reparar la brecha del baluarte de San Pedro. A pesar de ser tropas muy escasas, se niegan a rendirse a los aliados cuando ponen cerco a la plaza y estos se ven obligados a formalizar de nuevo las obras de asedio.

> "...*Hoy tuve en mi casa a un sujeto de Olivenza que me informó de muchos detalles dignos de crédito. Los franceses no tienen allí guarnición alguna, solamente almacenes y heridos, 800 soldados y 300 oficiales. El gran número de estos últimos muestra que el del primero debe ser mayor aun. En efecto, se sabe que muchos han sido conducidos a Valverde...*"
>
> Rego Aranha ,Cartas...(Febrero de 1811)
> (LIMPO PIRIZ, 2011; p. 151).

Los anglo–portugueses van a hacer exactamente lo mismo y en los mismos lugares que hicieran los franceses tres meses antes, posiblemente porque aun estuviesen perfectamente reconocibles las trincheras y las obras de asedio que ellos habían utilizado en enero.

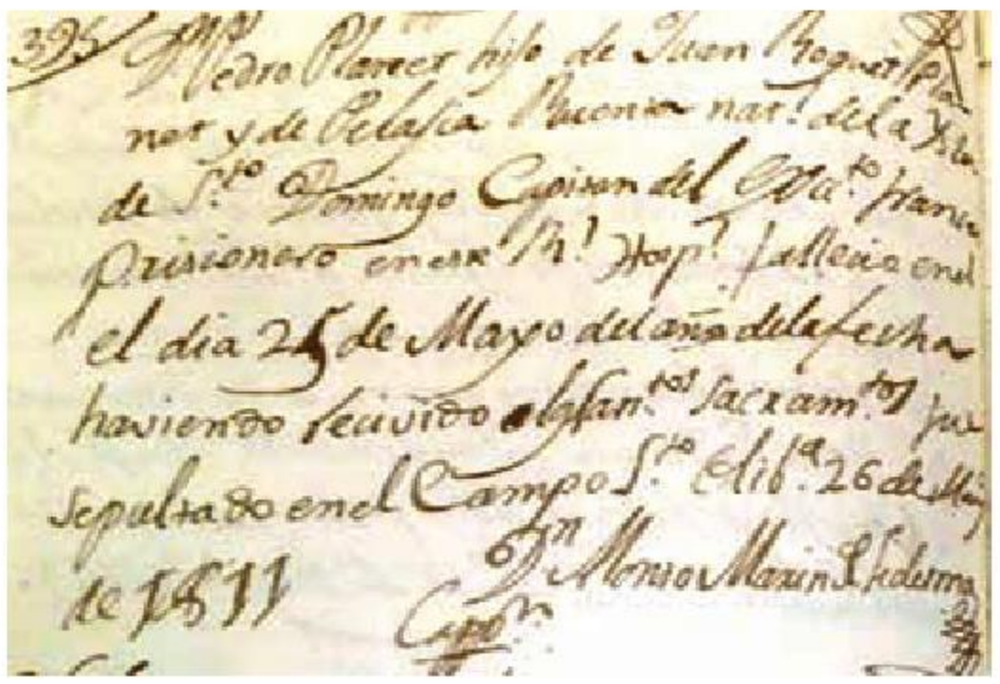
De nuevo, tras la conquista, nuestra ciudad va a ser utilizada como un gran hospital donde van llegando también ahora los heridos del bando aliado procedentes del correspondiente asedio a Badajoz y algo más tarde los procedentes de la batalla de la Albuera del 16 de mayo de 1811.

> "*As cinco da tarde chega noticia de terem fugido a noyte passada 114 prizioneros franceses do hospital de Olivença, rasgando os lençoes e deitando-se abaixo*"
>
> Rego Aranha Cartas...(Enero – Abril de 1811)
> (LIMPO PIRIZ, 2011; p. 428).

Olivenza se convierte entonces, más que nunca, en un gran hospital donde se atienden soldados de todos los bandos. Cualquier lugar es bueno para acoger la enorme cantidad de heridos que aquí van llegando, no basta ya por sí solo el hospital militar de San Juan de Dios. Se habilitan también como anexos los cuartelillos del Calvario y el cuartel de infantería del Pozo, el convento de San Francisco y, cómo no, la Santa Casa de Misericordia.

> "...*En los hospitales militares de esta misma plaza derrotada, han quedado únicamente 66 enfermos, habiéndose fugado cuantos pudieron; y a todos, indistintamente, a pesar de las vicisitudes y contratiempos que ha ofrecido la serie de acontecimientos ocurridos, no ha faltado cosa alguna en lo posible, para su alimento y curación como podrán informarlo los controladores y facultativos respectivamente; pues aun los mismos franceses, contándoles el método que se observaba, no han querido permitir que yo corriese con su dirección...*"
>
> A.H.N. Sección: Diversos-colecciones. Legajo: 109. N.36

Cuando estos heridos fallecen, son enterrados en los diferentes lugares de costumbre, eso sí, según la capacidad económica de los difuntos. Oficiales y personal de alto rango en el suelo consagrado de las iglesias, atrios y camposantos de las parroquias; soldados y personas de menos recursos se enterraban, muchos de ellos por caridad, en el camposanto de la localidad, situado hasta 1850 en el largo de San Francisco.



Pedro Planet, capitán francés prisionero en Olivenza.

Tal era la cantidad de fallecidos, que se habilitaron como lugar de enterramiento para muchos soldados los claustros de los conventos y sus alrededores.

San Juan de Dios, Hospital Militar y camposanto

A pesar de los registros de defunciones, no todos los restos están identificados.

En el año 2009, en el transcurso de las obras de vaciado del Baluarte de San Juan de Dios, además de encontrar restos arqueológicos de gran valor patrimonial como las galerías de contraminas adosadas a las caras del caballero o restos de las murallas manuelinas, también se hallaron frente a la fachada lateral derecha del convento, a muy poca profundidad, los restos de más de 400 individuos; su estudio antropológico preliminar los identificaba como individuos jóvenes, entre 20 y 25 años, en su mayoría varones colocados de cúbito supino, con las piernas extendidas y las manos cruzadas sobre el pecho.

Exhumaciones y restos en las excavaciones y vaciado del San Juan de Dios, 2009.

Hasta el momento no hemos podido confirmar documentalmente la identidad de estos restos. El hecho de la proximidad de estos cuerpos al edificio del Hospital Militar de San Juan de Dios; estar en suelo consagrado, junto al edificio, dentro del baluarte; ser individuos varones jóvenes y hallarse enterrados no en fosas sino en tumbas…, nos llevan a pensar en la posibilidad de que puedan pertenecer a soldados no identificados de alguno de los ejércitos en lucha.

Merecido reconocimiento

A Olivenza, como en otros muchos momentos de su historia, le correspondió en 1811 jugar, de manera activa, un papel muy importante dentro de las campañas de la Guerra de la Independencia Española.

Como plaza de guerra, la ciudad sufrió los rigores y privaciones propios de su estatus militar, con las dos acciones de sitio a que se vio sometida por parte de los diferentes ejércitos en lucha.

Sus murallas, edificios e infraestructura militar sirvieron tanto de apoyo logístico como de lugar de amparo y descanso para soldados y paisanos heridos en las diferentes acciones que tuvieron lugar en la comarca.

Desde la Asociación para la Defensa del Patrimonio de Olivenza, apostamos y estamos trabajando activamente por el reconocimiento del papel jugado por nuestra ciudad a lo largo de las campañas de la Guerra de la Independencia en Extremadura, con especial mención al papel que ha desempeñado el Hospital Militar de San Juan de Dios, edificio emblemático de nuestra localidad, destacado por la atención y cuidado dispensados en sus instalaciones a cuantos soldados y paisanos allí se acogieron.

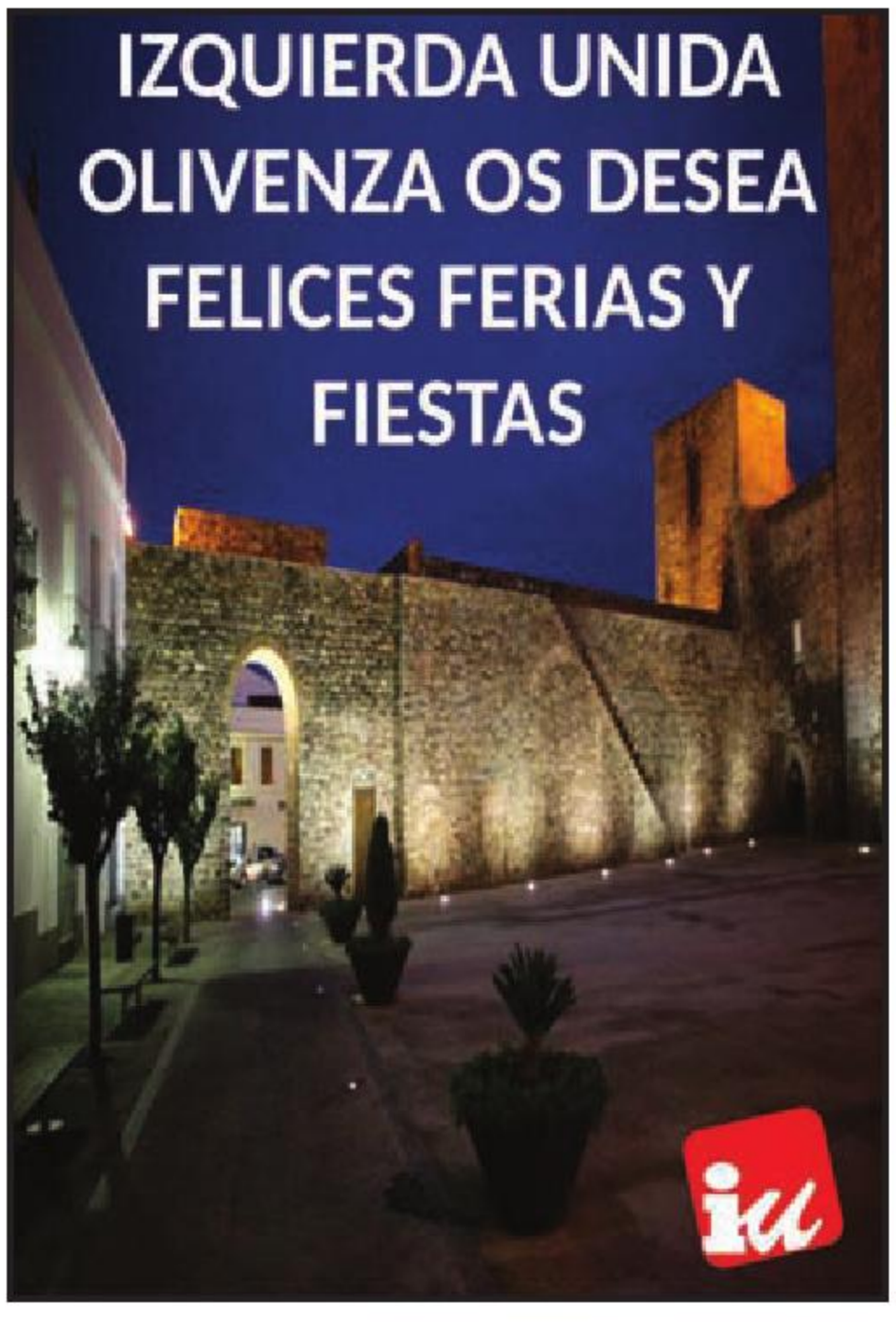
Es este un edificio único y de especial significación, que ha formado parte de nuestra historia desde su construcción.

Como hospital militar, ha prestado importantes servicios no solo a las unidades militares que estuvieron acuarteladas en nuestra ciudad, antes y después de 1801, sino también a la población civil durante las epidemias de cólera de mediados del s.XIX.

Como acuartelamiento, ya en tiempos más recientes, desempeñó el papel de acomodo de los destacamentos militares de la remonta de caballería o Guardia Civil.

Es de justicia reconocer el papel jugado por nuestro pueblo y sus instalaciones militares en el contexto de las campañas de la Guerra de la Independencia y, también, honrar la memoria de tantos civiles y militares que por allí han pasado a lo largo de su historia, porque todos ellos encontraron allí auxilio, amparo y algunos, como último consuelo, un lugar de descanso.

Juan Manuel Vázquez Ferrera
Vicepresidente de la Asociación Para la Defensa del Patrimonio de Olivenza.



LA MANOLA

MODA JOVEN
SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO.

HOGAR Y LENCERÍA

MODA BEBÉ
ESPECIALISTAS EN VESTIR
A TU BEBÉ
PRIMERAS MARCAS
DOLCE PETIT
FOQUE
NEKENIA
UNIFORMES ESCOLARES

Plaza de España, 8 - 06100 Olivenza (Badajoz)
Tlfno/Fax: 924 490 507 - lamanola@hotmail.com

Condiño & Rodríguez SL
Asesores laborales y fiscales

MAPFRE
Tu aseguradora global de confianza

Paseo de La Filarmónica, 12 - 06100 OLIVENZA - Tlf. 924 490 890 - Fax: 924 492 844
E-mails: asesoriacondinoyrodriguez@gmail.com - jerusal@mapfre.com

FLORISTERÍA
ROSA'S
617 04 09 13
697 37 28 59
Servicio a Domicilio sin coste adicional
Síguenos
C/ López de Ayala, 11-A
06100 OLIVENZA (Badajoz)

SIAL
AUTOMOCIÓN
Nueva Campa-Exposición
- TURISMOS
- COMERCIALES
- FURGONES
- 4x4
Certificamos:
KILÓMETROS
MANTENIMIENTO
PROCEDENCIA
NINGÚN GOLPE ESTRUCTURAL
693 831 390
whatsapp
sialautomoció
Ctra. Ex-107, complejo Stanzia, s/n - Junto a Gasolinera y Stanzia
100% Financiación SIN ENTRADA
24 HORAS

TALLERES
MACHIN

REPARACIONES EN GENERAL

VENTA DE VEHÍCULOS SEMINUEVOS Y USADOS

CON EL CAMBIO DE LUNA
TE REGALAMOS
EL CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO

Aceptamos tu vehículo como parte del pago

Ronda del Pilar, 8
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Telf./Fax: 924 492 416
Móvil: 687 581 628
talleresmachin@hotmail.com

Artesenza
Artesanos de Olivenza

FABRICA DE BOLLERÍA
Y DULCES ARTESANOS
DE OLIVENZA

Pol. Ind. Ramapallas - C/ Pescadores s/n
Telf.: 607 084 277
06100 OLIVENZA - (Badajoz)
www.artesenza.com

CAFETERÍA
La Encina
Especialidad en:
* Desayunos,
* Tapas,
* Raciones
(Comida para llevar)

San José de Calasanz, 2
(Junto a Ctra. San Benito)
06100 OLIVENZA
T. 606 244 849 - 628 49 06 20

Cafetería - Pastelería
LA CHIMENEA
DULCERÍA GOURMET
OLIVENZA - OLIVENÇA
Dulces tradicionales
Servicio de Cafetería y desayuno
C/ Caridad, 13 - Tlf.: 924 49 16 42
OLIVENZA (Badajoz)

HERMANOS RAMOS S.L.

VENTA , SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

Calle Santa Engracia 26 y 28 , 06100 - OLIVENZA (Badajoz)

Tel.: 924 49 02 03 / Fax: 924 49 02 00

VENTA , SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

EXPOAUTO OLIVENZA S.L.

Crónica de una muerte cruzada

Rafael Hidalgo Bueno

A pesar de aquel septiembre ya marchito, las chicharras aún devoraban la siesta partiendo en dos a los olivos y dándole al campo un aspecto amarillento que hacía más persistente la soledad. El capitán Roque Carnicero odiaba el calor y caminaba taciturno, ensopado en sudor y absorto en sus pensamientos. Buscaba la sombra arrastrando al caballo porque sus hemorroides legendarias no le permitían montar desde hacía más de una semana. Hacía mucho tiempo que no presenciaba una ejecución y aquella sería especial porque sabía que no acabaría como todas.

La cuerda de presos encabezada por su amigo íntimo, el padre Nicanor Reyna, avanzaba por senderos recientes que habían sido abiertos por los huidos al monte durante el inicio de la guerra y se perdían entre jaras y zarzales con la herida del cuchillo todavía verde. El padre Nicanor pensó en aquella cuerda como en un cordón umbilical que, lejos de simbolizar la vida, unía los destinos de todos aquellos desgraciados que habían tenido la mala suerte de compartir con él aquellas horas decisivas.

De todos los que le precedían, el padre Nicanor sólo conocía a la mujer que caminaba a su lado en segundo lugar. Se llamaba Pilar Ternera y era conocida por todos como la maña manca, una zaragozana grande y morena que había llegado al pueblo con una hija sin apellidos y había alquilado un viejo cobertizo en una de las calles aledañas a la plaza donde instaló una taberna, que gobernó con mano de hierro manteniendo a raya tanto a los borrachos felices de la madrugada como a los marineros que venían de paso y bebían a muerte hasta caer extenuados sobre su propio vómito. A Pilar le faltaban cuatro dedos de la mano izquierda. Su marido, carnicero de profesión en Tarazona, se los había cortado con un cuchillo de destazar el día que la sorprendió escribiendo una carta a su amante. Había llegado a casa con la herramienta en la mano para afilarla y sin ninguna intención miró por encima del hombro lo que escribía su esposa. Ella no se percató de su presencia y solo sintió el golpe seco contra sus dedos, que en ese momento descansaban sobre el papel mientras ella releía la carta prohibida. Se dijo después que la carta, ensangrentada, había llegado a manos de su destinatario, y que el amante misterioso se había quitado la vida saltando sin consuelo a las vías del tren porque alguien le dijo que su amada había muerto a manos de su marido. Nadie supo jamás en el pueblo que Pilar ya había aliviado el luto del amante suicida y se veía con un joven soldado a través de las rejas de su taberna después de la hora de cerrar.

Roque Carnicero no era un hombre de guerra. A pesar de su rango de capitán, se había sumado por el sueldo y sin pasión alguna a las huestes que atravesaron el mar en el estruendo de los primeros

días y había sido destinado a la primera columna de soldados que asoló pueblos y ciudades en dirección norte. Aguantó un mes y medio. Hastiado hasta el alma por aquella sangría imparable pidió ser trasladado a la retaguardia fingiendo una enfermedad que no pudo negar ninguno de los sanitarios itinerantes que viajaban con la columna. Aprovechando su mal aspecto físico insistía en un dolor inexistente señalándose el corazón con un dedo. Lo subieron a un camión que recorría el trecho conquistado aprovisionando a los soldados y repartiendo órdenes intrascendentes y lo dejaron en aquel pueblo que había sido uno de los primeros masacrados junto al mar. Desde ese instante Roque Carnicero se convirtió en la única autoridad civil y militar en el pueblo y sus alrededores, no obstante él era el militar con mayor rango de entre los seis o siete soldados harapientos que se quedaron al paso inicial de la columna. En poco tiempo logró imponer una rutina más acorde con su forma de ser, casi siempre se quitaba de encima la responsabilidad de las tareas que le eran encomendadas a través del camión de suministros, y haciendo gala de su alto mando se adjudicó a sí mismo la capacidad de impartir justicia, de repartir los alimentos, de decidir sobre la vida o la muerte, de mediar en pleitos vecinales y de declarar los días festivos o laborales, incluso instauró la obligatoriedad de la siesta con órdenes severas de no ser molestado durante las horas de más calor. Acabó por hacerse dueño absoluto de la tierra y del mar, y hubo un tiempo en que nada se hacía en el pueblo sin su consentimiento.

Un día dejaron de llegar las órdenes del frente y la guerra se olvidó de ellos. El capitán Carnicero acabó dejando en manos de sus subordinados el tedio de los escasos juicios sumarios y abandonó a la buena de Dios el destino de interrogados y de condenados a muerte. Todos los días, a la hora en que empezaba a bajar el calor, se encargaba de pastorear su poder paseando por las calles del pueblo. Agasajado por todos, respondía a las preguntas que le hacían con un desinterés de emperador. Orientando a los campesinos en las labores de siembra y a las amas de casa en la crianza de los hijos, terminó por convertirse en una suerte de patriarca benevolente muy querido, sin embargo, por todo el pueblo.

Un año después de su llegada, el padre Nicanor había querido celebrar el aniversario con una misa multitudinaria y ya entonces se encontró con la negativa del capitán Carnicero, que no vio necesario celebrar nada, y mucho menos con el acto inmisericorde de obligar a los vecinos a soportar una misa al aire libre en plena canícula de agosto. Porque aquel era un pueblo sin iglesia desde que un cañonazo confundido desbarató la torre del campanario sobre la techumbre del templo con un estrépito de fin del mundo que si no tuvo consecuencias peores fue por lo intempestivo de la hora. A pesar de todo el padre Nicanor y el capitán Carnicero se habían hecho buenos amigos, y por aquellas fechas esa amistad era bastante sólida gracias a las largas tardes de dominó en la taberna de la manca que convirtieron al cura en el consejero que el militar nunca quiso tener.

La tarde que el padre Nicanor llegó al pueblo llovía a cántaros. Una pequeña comitiva le esperaba a las puertas de la iglesia, que antes de la guerra lucía el campanario que la distinguía del resto de las casas del pueblo. Le vieron venir a lo lejos con la sotana empapada y pedaleando sobre una bicicleta destartalada. Parecía un paraguas roto arrastrado por el viento. Cuando llegó, su estado de desamparo era tal que don Prudencio Aguilar, el alcalde de entonces, decidió omitir su discurso de bienvenida y llevárselo a la taberna para que entrase en calor.

El padre Nicanor había iniciado su andadura sacerdotal menos por vocación que por obligación familiar, pues era sobrino de cura y, según las malas lenguas, nieto de obispo. Durante su larga estancia en el seminario conoció al mítico padre Hidalgo, que poco tiempo después fundaría la

escuelita de caridad que a punto estuvo de elevarlo a los altares. Por él supo el joven Nicanor que la vocación no puede venir impuesta y que tarde o temprano acabaría arrepintiéndose de haberse hecho cura.

Pero aún no se había arrepentido. La noche de su llegada al pueblo el alcalde le acompañó hasta la casa cural, adosada a la vieja iglesia. Así, aquel once de febrero de un año que nunca pudo determinarse con exactitud, el padre Nicanor Reyna tomó posesión de su parroquia sin celebraciones ni boatos, echándose a dormir con el estómago estragado por el vino dulzón de la taberna y la vocación desorientada por el recuerdo fugaz de la hija de la tabernera que con sus casi trece años aún andaba medio desnuda agarrada a las faldas de su madre detrás del mostrador. Cerró los ojos sin dificultad y sin darse cuenta de que aquella casa se caía a pedazos sobre su sueño. No reparó en las grietas de las paredes, ni en los lamentos de las maderas podridas, ni en la desesperación del piso de cemento por frenar a las malas hierbas.

Apenas dos años después, cuando el padre Nicanor y sus compañeros de fortuna llegaron al final de su camino, los soldados les obligaron a formar sobre un pequeño promontorio que ocultaba un barranco cubierto de maleza. En un último instante el padre Nicanor hizo acopio de valentía y levantando la barbilla miró a los ojos del soldado que tenía enfrente. Vio miedo en ellos y temblor en sus manos. Giró la vista a la derecha y vio al capitán Carnicero que dirigía la ejecución con gesto despreocupado. Cuando sus miradas se cruzaron, el militar esbozó una sonrisa breve y se acercó a él: «tranquilo compadre que esto se termina enseguida» –le dijo.

El padre Nicanor volvió a mirar al soldado que le apuntaba y se dio cuenta que ni siquiera le miraba a él. Tenía la mirada fija en su compañera de al lado; habían formado en el mismo orden en que habían caminado hasta el lugar y el padre Nicanor miró a Pilar Ternera sintiendo pena por su hija, que quedaba sola en la vida. Cuando el capitán Carnicero dio la orden de disparar, el cura apretó los ojos y se aferró a la primera oración de juventud que pudo recordar. No solo vio el fogonazo de luz en la boca del fusil, también vio salir la bala, y la vio acercársele con un girar endiablado y humeante justo en el momento en que le vino a la mente la nostalgia pastosa de la mujer que nunca encontró y la de todas las mujeres que habían pasado por su lecho impío. Y se acordó de su santa madre y ese recuerdo dulce subsistió frente al anterior, y añoró el olor dulce de sus faltriqueras cuando él se pasaba la mitad del día agarrado a ella. Y se preguntó por qué su padre nunca le dijo que lo quería, y el recuerdo se fue cuando se le acabó el mundo aquel veintiséis de septiembre de un año que nunca pudo determinarse.

Cuando Roque Carnicero comprobó que el padre Nicanor estaba muerto, levantó una mirada atónita contra el primer soldado del pelotón intentando averiguar qué había fallado. Enloquecido por la ira y sin pedirle explicaciones le descerrajó un tiro allí mismo, delante del resto del pelotón. La noche anterior le había ordenado al soldado que no disparase contra el padre Nicanor; que le apuntase pero que a la hora de disparar levantase el arma o desviase el tiro hacia su derecha. Por eso había colocado al cura el primero aunque sin asegurarse de establecer una distancia prudente entre cada uno de los reos.

Roque Carnicero había ajusticiado al joven soldado sin percatarse de que no había sido él quien disparó al padre Nicanor sino el siguiente soldado del pelotón, a quien el destino había colocado justo enfrente de su amada, la maña manca, cuyo cuerpo yacía ahora al fondo del barranco con el pecho partido por la bala del soldado inocente que acababa de morir sin saber por qué. ■

la Guarde
érase una vez

Centro de Educación Infantil

Síguenos en Facebook
La guarde olivenza

¡OS DESEA FELICES FERIAS Y FIESTAS!

C/ ITALIA, S/N
06100 OLIVENZA
TELF.: 924 49 30 28 - 606 172 564
E-mail: laguardeeraseunavez@gmail.com

González Brito CARPINTERÍA
Francisco J.Gónzalez Brito

- PUERTAS
- ARMARIOS
- ESCALERAS
- TARIMA FLOTANTE
- MUEBLES A MEDIDA

e-mail: carpinteriagbrito@gmail.com

678 420 504
924 493 292

C/ De los Artesanos nave 3
(Pol.Ind.Ramapalla)
06100 OLIVENZA
(Badajoz)

Sanexgan

Morelba Ramírez Dragón
Telf.: 722 192 757

• Desinfección • Desinsectación • Desratización
• Desinfección de vehículos de Ganado
• Embarcaciones • Fitosanitario • Limpieza,
Desinfección y Mantenimiento de Legionella

E-mail: sanexgan@hotmail.es

06130 Pol. Ind. Valverde de Leganés
(BADAJOZ)

Gbla

Avd/ brasil nº1 I Olivenza (Badajoz) I Telf: 924490081/ 924479621 I
E-mail info@gbla.es I Tiendas en Merida, montijo y Badajoz I Web. www.gbla.es
twitter facebook google

www.gbla.es

Gran Bazar
LOS AMIGOS

PAPELERÍA - DROGUERÍA - FERRETERÍA - TEXTIL
MENAJE DEL HOGAR- CALZADOS
- ROPA - JUGUETERÍA
PREFUMERÍA - REGALOS - BISUTERÍA

Avda. de Brasil, 1 (Barrio Los Amigos)
Tel.: 924 491 493 - OLIVENZA (Badajoz)

Alberto Méndez García
ARQUITECTO

C/ Espíritu Santo 5 - OLIVENZA
mendezgarcia.alberto@gmail.com

Mendez

NUEVA OBRA REHABILITACIÓN
URBANISMO INTERVENCIÓN en PATRIMONIO

NEOVET
clínica veterinaria

neovet veterinarios

Servicios

Medicina Preventiva
· vacunación
· desparasitación
· planes de salud
· chequeo geriátrico

Medicina Interna
Cirugía General y Traumatológica
Diagnóstico por imagen
· radiografía, ecografía
Diagnóstico laboratorio propio
· hematología y bioquímica sanguínea

Alimentación Especializada
Peluquería Canina y Felina

Hospitalización
Urgencias

El bienestar y la salud de tu mascota, nuestra mayor preocupación

Avda. Quinta de San Juan, 20
06100 Olivenza (Badajoz)

Tel.: 924 490 679 - Urgencias: 619 848 625

www.neovet.es

Síguenos en Facebook
www.facebook.com/neovetveterinarios

GESTORIA ADMINISTRATIVA
IBÁÑEZ VEGA

Servicio de Asesoramiento Fiscal, Contable y Laboral
Trámites de Tráfico,
Subvenciones agrícolas y autónomos,
Asesoramiento en prevención de Riesgos Laborales
Seguros en general

Contacta con nosotros:
Teléfono: 924 49 24 36
Móvil: 645 841 683
ibanezvega@gestores.net

C/ Ramón y Cajal, 40
06100 Olivenza (Badajoz)

INMOBILIARIA

FINCAS OLIVENZA

José A. Ortega Marzal

VENTA, ALQUILER Y TRASPASOS DE PISOS
FINCAS RÚSTICAS - LOCALES COMERCIALES
PARCELAS - SOLARES - ETC.

Telf.: 657 970 662

Pza. de España, 13
06100 Olivenza (Badajoz)
portemar69@gmail.com

www.fincasolivenza.com

programa

MIÉRCOLES 10

22:00 *Cena de mayores.* Hotel Heredero.

JUEVES 11

22:30 *Se llama Copla.* en concierto. Auditorio Municipal. *Alba Gallardo, Luna García, Noemí Santos y Sergio Díaz. Artista invitada: Nayara Madera.*

VIERNES 12

21:30 *Pregón de las Ferias y Fiestas* a cargo de "Sonríe Olivenza". Plaza de la Constitución.

22:00 *Concierto de Aniversario de Acetre (1976-2016).* Auditorio Municipal. *Invitados: La Musgaña, Celia Romero, Grupo de Cantores de Évora, Miguel Ángel Blanco, Trío de metales de la Filarmónica de Olivenza.*

23:30 *Verbena,* a cargo de la Orquesta "Blanco y Negro". Paseo Grande.

00:00 *Concierto* de O»Hara y Los Octavos, y *sesión de* **DJ.**

SÁBADO 13

11:00 *Chiquiencierro.* Paseo Grande.

12:30 *Pasacalles* de personajes infantiles. Desde el Parque de los Pintasilgos hasta el Paseo Grande.

13:00 *Gran Fiesta Recreativa Multideportiva.* Parque de Los Pintasilgos. *Túnel deslizante, Seta Loca, circuito de karts, Fiesta de la Espuma y personajes.*

14:00 *Cantina y Matinè.* Parque Los Pintasilgos. *Milleiro.*

18:00 *Actuación del grupo local* ***Flamèncoli.*** Parque de Los Pintasilgos.

23:00 *Verbena* a cargo de la Orquesta "Cobalto". Paseo Grande.

00:00 *Sesión de* **DJ.**

programa

DOMINGO 14

8:00 *Diana Floreada* a cargo de la Filarmónica de Olivenza.

9:00 *Tradicional encierro de vaquillas.* Plaza de Toros. "desde el lugar de costumbre"

11:00 *Juegos infantiles.* Parque de Los Pintasilgos.

14:00 *Cantina y Matinè.* Parque de Los Pintasilgos. *Milleiro.*

17:00 *Concierto* del grupo "Los Cassettes". Parque de Los Pintasilgos. *Las mejores versiones de pop y rock nacional.*

23:30 *Verbena* a cargo de la Orquesta "Surmanía". Paseo Grande.

00:00 *Sesión de DJ.*

LUNES 15

12:00 *Juegos infantiles.* Parque de los Pintasilgos.

14:00 *Cantina y Matinè.* Parque de Los Pintasilgos. *Milleiro.*

17:00 *2ª Fiesta del Color.* Animación de DJ y de la Asociación "Cuenta Conmigo". Parque de Los Pintasilgos.

23:00 *Verbena* a cargo de la Orquesta "A Media Luz". Paseo Grande.

¡Felices Ferias y Fiestas a todos!

¡¡PRUEBEN NUESTROS PRODUCTOS LONCHEADOS AL MEJOR PRECIO!!

GRAN VARIEDAD DE SURTIDOS IBÉRICOS

Gran surtido de productos extremeños:

Quesos, Vinos, Aceite, Pates, Pimentón de la Vera...

Exclusiva: Lechugas y Espinacas al corte

Avda. Nicaragua, 12
06100 OLIVENZA (Badajoz)
: 686 700 536
Tienda: 924 490 724
ibericossenoronolivenza@gmail.com

NEW COLLECTION
MY AUTUMN
WWW.NUEVOMILENIUM.COM
MILENIUM
FRANQUICIAS DE MODA

Centro de Peluquería & Estética
ena
También en San Jorge
Plaza Constitución, 6
Abrimos Lunes y Jueves tardes
de 16,00 a 20,00 horas
Eva María Rodríguez Silva
Telf.: 620 301 331
Nazaret Gil Proenza
Telf.: 617 146 303
C/ Fernando Alfonso, 21-C
Olivenza (Badajoz)

CENTRO MIOSALUD
FISIOTERAPIA Y OSTEOPATIA
MARÍA JOSÉ NÚÑEZ GONZÁLEZ
Pl. de Santa María, 13 - Bajo 06100 OLIVENZA
924 49 12 88 Móvil. 610 668 056
mariajose@centromiosalud.es
www.centromiosalud.es

MUEBLES
Federico Borrego Cordero
Muebles a Medida y Diseño
Armarios a Medida y Diseño
Restauración de Muebles
Balaustradas de Madera
Puertas, Cocinas, Tarimas Parqué
C/ Hernando de Soto, 14
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Telf.: 924 49 02 85
Móvil: 620 530 460 - 620 530 414
e-mail. federicoborregocordero@hotmail.com

OLIVENZACOLOR

Decoración y Pinturas www.badacolor.com

Pinturas · Herramientas · Revestimientos · Decoración · Maquinaria

C/ Puerta de San Francisco, 924 492 203 olivenzacolor@badacolor.com / OLIVENZA

Autónomos y empresas

Las mejores ofertas en tu negocio

50% de descuento durante 3 meses

Descúbrelas

Fibra 50 Mb + Llamadas

Contrátalo ahora por solo 14,95 €/mes

La quiero

¡Oferta exclusiva!

Huawei P9 lite + palo selfie gratis

Desde 5 €/mes

Ahora, con mando adicional, ¡gratis!

PlayStation® 4 500GB
Desde 9,95 €/mes

La quiero

Promoción prepago

¡Duplicamos los gigas! en tus tarifas Ballena de tarjeta

4G/4G+

La quiero

Súper oferta por ser cliente

LG K8 azul

Desde 1 €/mes

Ven e infórmate

Tienda Orange Olivenza

Paseo de la Filarmónica nº 16

Olivenza 06100

924490351

696 77 51 78

JESÚS FONSECA

ELECTRICIDAD

INSTALADOR AUTORIZADO PARA BAJA TENSIÓN

Os desea

¡¡Felices Fiestas!!

jesus.fonseca.piriz@gmail.com

JM

JUAN MARREDO

CONSTRUCCIONES EN

GENERAL

924 492 117

610 784 672

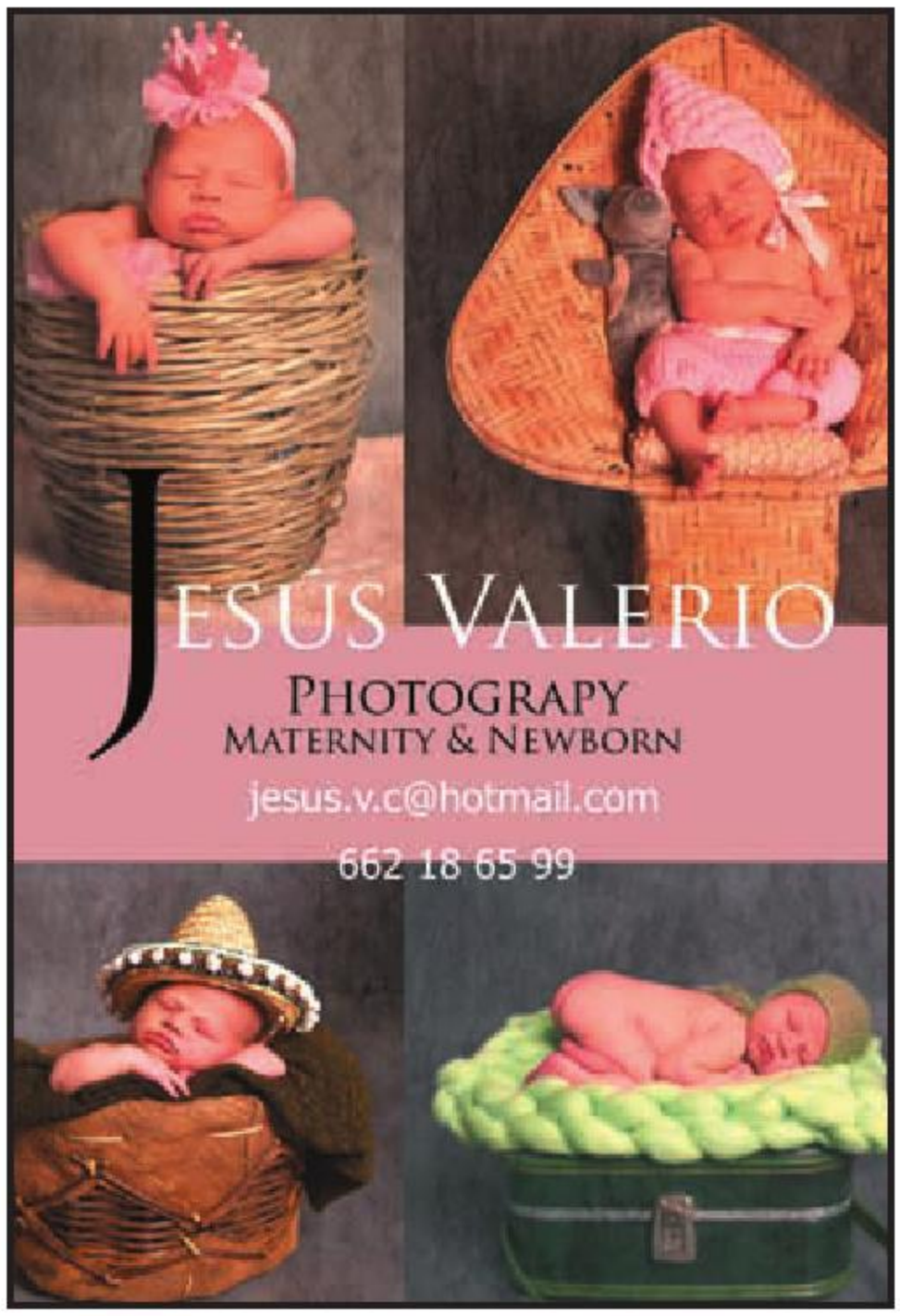
C/ FUERTE, 15 · 06100 OLIVENZA · BADAJOZ

JULIO ANTÚNEZ

MONTAJES METÁLICOS

POLÍGONO INDUSTRIAL
RAMAPALLAS
CALLE AGRICULTORES,3
687 664 852

06100 OLIVENZA
BADAJOZ



Poesia

Palabras

Caminan
solitarias
perdidas
entre vacíos
de luz
y mercurio
como estrellas
a un paso
del réquiem
palabras
en busca
de manos
o bocas
ardientes
que penetren
su sexo
recién nacidas
para habitar
juntas
el verbo
para dar
sentido
a nuestras vidas

De-CadenciA

Entre el vértigo y la vorágine
pasan las horas
como losas pesan en los cementerios
bajo los pies y la madera carcomida
de todos nuestros muertos.

Es el tiempo una lanza que nos devora
y hace de nuestros restos
pasto fértil para gusanos y moscas.
Nada nos pertenece
pues no hay máscara de barro
ni disfraz de seda capaz de soportar
la embestida implacable de la eternidad.

Da igual que hayas nacido en un gueto de Belgrado
en Ciudad Juárez, en Beirut, en Bamako
o en la avenida más lujosa del Londres victoriano
da igual que seas un monje, un asesino,
un vagabundo, un poeta o un tirano
la muerte llega siempre puntual a su cita
es real como la vida, como el destino
y además, está aquí para quedarse.

Testamento

Hierven mis pestañas sobre el folio
con mis manos cosidas por estigmas
de la tinta que mana sin cesar
una herida que no nos pertenece
-ni siquiera nos posee-

Desearía soltarme,
caerme,
desprenderme de este vuelo que consume
¡de esta carne!
Fundir mis alas ante la inmensidad
de cualquier océano
y que el fuego no yerre en su misión
hacia la emancipación redentora de la culpa
por querer y haber nacido
por sentirme de este cuerpo
apenas verbo, soledad y espíritu.
Basta la levedad de un instante en mis pupilas
para que mis ojos se vistan de corazones desbocados
como cuadras de gigantes que galopan salvajes
con sus crines de sangre derramada
sobre el perfil cristalino de la aurora
tras la coronación mineral del pensamiento
en el rostro anunciado
de un nuevo amanecer.

Canta el gallo con su vestido de laureles
un sueño de siglos que despiertan
entre flores de jara y néctares de seda
donde mis hermanos juegan
en la plenitud frugal del bosque.
Cuando la arena apague el reloj de esta batalla
y el sol abra con sus llaves la gran puerta
lameré mis llagas en miel
para mostrar con orgullo a mi madre las cicatrices
de cuantos rayos me atravesaron en la tormenta
y susurraré callado a mi padre:

¡Yo soy
lo recordé todo
yo soy!

Berna Píriz Macías

ÑUCO

- Transportes Nacionales
- Camiones Contenedores y Grúas
- Movimientos de Leña y Paja
- Plataformas para Maquinaria
- Cuba de Agua - Áridos
- Miniexcavadora con Martillo

JUAN ANTONIO RODRÍGUEZ FERRERA - C.I.F.: 8.840.522 N
C/. Carretera, 13 - 06106 San Benito (Olivenza)
Tlfs. 696 469 786 - 924 494 029
E-mail: jarfj@hotmail.com

Autocares ÑUCO

- Autocares
  de 17 a 55 plazas
- Servicio de Taxi

C/. La Luz, 24 - SAN BENITO - Tel./Fax: 924 494 046/45
Móvil: 696 469 823 - 696 469 822
nucobus@hotmail.com www.autocaresnuco.es

Estación de servicio Repsol
Antonio Moreno González

REPSOL

abonos
vallecillo

FERTILIZANTES - SEMILLAS - CEREALES
PIENSOS - MATERIAL GANADERO
CENTRO DE SELECCIÓN DE SEMILLAS

Telf.: 924 49 23 91
Fax: 924 04 82 95
Pol. Ind. Ramapallas, s/n - 06100 OLIVENZA (Badajoz)
www.abonosvallecillo.com
e-mail: info@abonosvallecillo.com

Buenos días

La verdad, creedme, no sé ni cómo empezar. Tengo el privilegio de estar aquí, escribiendo. Quiero deciros tantas cosas y hablaros de tantos temas, que, bueno, que trataré en todo momento ser lo más ameno posible y lo menos aburrido posible.

La vida, en determinados momentos u ocasiones, o es tan corta y tan dura, o tan larga y a la vez tan feliz, que son cosas que se nos van de la mano, que no podemos controlar; y, a la vez, te sientes tan impotente que duele mucho, pero mucho, creedme, os lo puedo asegurar.

Dicen que el pasado es el único paraíso del que no podemos ser expulsados, y creo que es verdad. Nuestros momentos de más lucidez suelen tener lugar cuando nos sentimos profundamente incómodos, infelices o insatisfechos; cuando salimos del camino trillado y empezamos a explorar maneras diferentes de hacer algo o respuestas más certeras. Con los años te va cambiando el color de la piel, vas perdiendo esa frescura, esa vitalidad, esa espontaneidad, esa niñez, en hacer ciertas cosas, en confiar en los que te rodean, en ver las cosas de otra manera.

No sé, todo es más o menos complicado; con los años vas perdiendo memoria, vas perdiendo oportunidades, vas perdiendo cariño, vas perdiendo respeto. Sin embargo, vas ganando seguridad, serenidad, sabiduría, confianza; seguimos teniendo coraje, constancia, curiosidad; cómo no, paciencia, valor, humor y muchas más virtudes.

Escribo estas letras porque estoy convencido de que nuestra comunidad, nuestro país, las próximas generaciones, se merecen un futuro mejor, con bienestar, trabajo, esfuerzo y dignidad. La crisis económica ha provocado el incremento brutal del desempleo, la precariedad, la miseria, la incertidumbre, la desigualdad y la desesperación, el atropello total a la clase trabajadora.

El que más y el que menos de nuestra generación lleva toda una vida luchando. También, recientemente, somos muchos y muchas quienes estuvimos en las plazas el 15M. Los indignados que participamos en las manifestaciones para defender la educación, las pensiones públicas; quienes defendimos nuestros derechos laborales y tantas cosas más. Pensándolo bien, y visto lo visto, no sé si realmente ha servido para algo, porque me parece que seguimos siendo conformistas, masocas y subvencionados.

La bandera de Extremadura lo refleja claramente. Verde, porque somos la despensa de España. Deberíamos estar más unidos y luchar por nuestros principios y nuestros valores perdidos. Blanco, como el aire limpio, las aguas puras; nosotros, honestos, rudos y trabajadores. Negro, lo que os decía antes, quitaos esa negatividad, esos conformismos, esos miedos y luchad juntos por Olivenza, por Extremadura, por España. ¡Viva Extremadura, viva Olivenza y por Olivenza!

Joaquín Rebola

CAPRICHOS
Y COMPLEMENTOS

LA DIFERENCIA ESTÁ EN LOS PEQUEÑOS DETALLES

Calle José Soto nº3 - OLIVENZA Tlf: 685 87 39 60

Isabel Fonseca Mangas caprichosycomplementos

Si quieres encontrar toda clase de bichos, ¡vente a CAPRICHOS!

Cafés Vargas

Avenida Juan Carlos Primero, 25
06132 HIGUERA DE VARGAS
Badajoz

Teléf: 924 42 43 42
Móvil: 618 63 26 58
Web: www.cafevargas.com
Email: agpcafesvargas@gmail.com

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE
CANALUM
EL CANALÓN DE ALUMINIO SIN SOLDADURAS

Miguel Álvez
630 49 42 52

EXCARBRI S.L.
EXTREMEÑA DE CARBONES Y BRIQUETAS S.L.

Productora-Exportadora
de Carbones y Briquetas

Recogida
de todo tipo de leñas

Teléfono 924 49 62 11
Móvil 605 683 405
excarbri2011@gmail.com
Crtra. Valverde de Leganés - Olivenza Km. 1.2
06130 Valverde de Leganés

20 Aniversario
VENERO

LIBRERIA
VENERO

LIBRERÍA GENERAL PAPELERÍA
REVISTAS PRENSA FASCÍCULOS
Calle Moreno Nieto, 8 * OLIVENZA
Teléfono y Fax: 924 492 532
E-mail: venerolibreria@telefonica.net
Facebook: Libreria Venero

La librería de Olivenza y su comarca

Fisioterapia Deportiva • Tecarterapia (Indiba Activ) • Osteopatía • Acupuntura • Terapia Miofascial • Kinesiología •

AD SALUD

Centro de
Fisioterapia y
Rehabilitación

Fisioterapia Deportiva
Tecarterapia (Indiba Activ)
Osteopatía
Acupuntura
Terapia Miofascial
Kinesiología

Tel. 924 49 25 03
Avda. de Portugal, 12
06100 Olivenza (Badajoz)

Tel. 924 22 27 13
República Argentina, 10-B
06005 Badajoz

PINTURAS EN GENERAL
Silva e hijos

El detalle es lo que
nos diferencia

Tlf./fax: 924 49 25 19
Móvil: 653 61 01 35
e-mail: silva-gamero@telefonica.net

Maestro Guerra, 2, 1.º dcha.
06100 OLIVENZA
(Badajoz)

NO me escribas que NO te hablo

Muchas veces, quizás demasiadas, hemos escuchado a madres y padres quejarse del excesivo uso que sus hijas e hijos le dan a los móviles. "Hasta comiendo lo utiliza". "Se acuesta con el móvil y se queda hasta las tantas con él". "Es que no me mira ni a la cara".

¿Y si la culpa de este excesivo uso la tienen los propios padres y madres? Hace unos años, recuerdo, cuando yo empezaba a salir, que antes de salir por la puerta los padres te decían "a las 2 en casa" y fuera de la pequeña discusión para intentar ampliar el horario hasta la mañana siguiente, o esa misma noche si llegabas fuera de hora, se acababa la conversación. Más allá de quizás una llamada (debido a que el uso del teléfono móvil no estaba tan extendido) o si había suerte contestar a un SMS, la comunicación se acababa.

Comparemos con el mundo actual. El niño o la niña salen de casa, con su móvil de última generación en el bolsillo; Smartphone, mejor dicho (porque no queremos que nuestro hijo tenga uno peor que el de su amigo, cuestiones de postureo aparte). "Cuando llegues a de tus amigos me escribes", es lo último que se escucha. Y aquí empieza el proceso de escritura de los padres (muchos de ellos nunca habían escrito tanto). "¿Ya cenaste? ¿Y qué? ¿Y dónde? ¿Y con quién? ¿Y te gustó? ¿Y ahora dónde estás? Recuerda que en media hora tienes que estar en casa. Que no, que no te dejo más tiempo. ¿Vienes ya de camino?". Y el niño o la niña llega a casa, casi sin dar las buenas noches, porque en cierto modo parece que lleva toda la noche con su madre, y se acuesta.

En el primero de los casos, la mañana siguiente se convertía en el mismo interrogatorio explicado anteriormente por whatsapp, pero hablando, dialogando. En el segundo de los casos, la mañana siguiente se convierte en un silencio. El niño o la niña seguirán con su Smartphone hablando con amigos y la madre hablando por teléfono con la amiga quejándose de que su hijo o hija solo está con el teléfono.

Y ahora es cuando podemos retomar la pregunta del principio: ¿los propios padres no han creado en determinados momentos una dependencia al teléfono para su "interés" y "control", pero pretenden que los hijos de desenganchen cuando lo utilizan para su tiempo libre? Si toda la conversación que un padre o madre puede tener con su hijo o hija ya la tuvo por la app de mensajería instantánea escribiendo, no la tendrá hablando. "No me escribas, que no te hablo", podrían pensar algunos de estos jóvenes.

Si cada paso que daba te lo escribía, ahora hablará con quien no hablaba cuando te escribía. Parece un trabalenguas o algo difícil de entender, pero pensándolo se asemeja bastante a la realidad.

Una sociedad sobreinformada, sobrecontrolada y menos comunicativa. Quizás estamos perdiendo el ver unos ojos bonitos porque más que a la cara miramos a la pantalla, porque más que rodearnos de amigos nos tumbamos con un "aparato" que supuestamente nos acerca a "amigos".

A esto podemos añadirle que nos convertimos en la sociedad del 7. Nuestra postura por la calle se asemeja demasiado a este número y nos perdemos muchas cosas, pensando que en esa pantalla de alrededor de 5 pulgadas lo tenemos todo. Obviamente no podemos negar que el avance de la telefonía móvil ha servido incluso para salvar vidas y ahora vamos a crucificar a nuestros terminales. La mejor opción es la educación en estas tecnologías y esto se soluciona hablando, dialogando y quizás controlando menos, ya sea por whatsapp o por redes sociales como por ejemplo facebook. Recordemos, si nosotros como padres y madres desde pequeños "vendemos" con fotos la infancia de nuestros hijos e hijas, nos costará en la adolescencia "educarlos" en los contenidos de las redes tanto como a mí en tan poco espacio hablar de "los peligros de las redes sociales". Sin duda, esto da para un artículo aparte.

Alberto Proenza Sánchez
Licenciado en Comunicación

LilaPrint
Personalizados

tazas - cojines - puzzles
azulejos y mucho más...

Tu corazón
en cada regalo

c/Sierra Nº15 - Olivenza Badajoz
618 522 546
LilaPrint @Lilaprint
lilaprint@gesmarsil.com
www.turegalopersonalizado.com

Chaplin
Burguer

★★★★★
Máxima calidad
en nuestros
productos

Hamburguesas
Sandwiches
Montados
Chapatas
Raciones, etc.

Desde 1988
a vuestro servicio

C/ Plaza España, 13
Tlf. 924 490 375
OLIVENZA

D
DANIEL DARÍO
Arte • Ilustración • Diseño

Telf. 677 65 03 64
Danieldarío
DanielDarioIllustration
www.danieldariodesign.com
Danieldariohinchado@gmail.com

ALMEDER

* Peluquería Unisex
* Peluquería Infantil
* Pedicura
* Depilación Unisex

c/ Moreno Nieto
OLIVENZA (Badajoz)
607 479 332

Agrolivenza

ABONOS ■ SEMILLAS ■ FITOSANITARIOS

■ TRATAMIENTOS AGRICOLAS ■

Distribuidor Oficial

BAYER

Tlf./Fax: 924 49 10 80 Móvil: 657 84 51 87

Pol. Ind. Ramapallas Calle Central, Parcela 2, Nave 5

06100 OLIVENZA (Badajoz)

agrolivenza@gmail.com

CALZADOS
JUAN

VENTA Y REPARACIÓN
DE CALZADOS

COPIAS DE LLAVES

P.º DE LA FILARMÓNICA, 4 - TLF. 924 492 264
OLIVENZA (BADAJOZ)

Retial
REPUESTOS TIERRAS DE ALOR
Recambios y Accesorios en General

Plaza del Callao, 9-B
06100 OLIVENZA
TEL.: 924 492 967
FAX: 924 490 007

REPUESTOS
BERNÁLDEZ, S.L.

Telf.:924 490 475
FAX: 924 491 458
Méndez Nuñez, 4
Apartado de Correos nº60
06100 Olivenza (Badajoz)
bernaldez98@gmail.com

MAQUINARIA AGRÍCOLA
ACCESORIOS INDUSTRIALES
MATERIAL DE RIEGOS
LUBRICANTES
JARDINERÍA
SERVICIO TÉCNICO
MOTOBOMBAS Y
ELECTROBOMBAS
VENTA Y ALQUILER DE
MARTILLOS Y GRUPOS
ELECTRÓGENOS

Fabricante de Técula Mécula

C/Moreno Nieto, 11
06100 Olivenza (Badajoz)
Teléfono 924 490 169

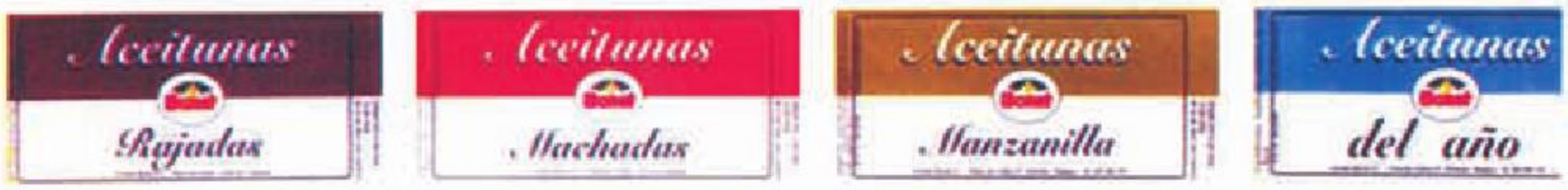
www.tecula-meculafuentes.com

Transformados Metálicos Manuel Sirolo, C.B.

Cerrajería - Comederos - Bebederos
Estructuras Metálicas
Mantenimientos de Fincas

Tlfs.: 615 192 912 - 629 805 338 - Fax: 924 490 239

FABRICACIÓN Y ENVASADO DE ACEITE



PLANTA DE ADEREZO DE ACEITUNAS

Plaza del Callao, 19 - 06100 OLIVENZA (Badajoz) ESPAÑA
Teléfono: +34 (924) 49 01 58 - Fax: 34 (924) 49 03 04
e-mail: bonetcalidad@gmail.com
www.aceitebonet.com

Felices fiestas

OLIVENZA

FERIAS Y FIESTAS 2016

Visita nuestra tienda
en OLIVENZA
C/ Moreno Nieto, 18

ELECTROCASH

#NosGustaOlivenza

www.electrocash.es

Electrocash Olivenza
C/ Moreno Nieto, 18. Tel. 924 49 31 63

CONDADO DE OLIVENÇA

Brasão do Conde de Olivença

Este ano vou falar do que considero um assunto desconhecido em geral para muita gente. Trata-se da existência do Condado de Olivença e da sua relação com os Duques de Cadaval e descoberta do Novo Mundo.

A seguir uma breve descrição das personagens mais destacadas em relação ao Condado até e o seu estado a dia de hoje.

Rodrigo Afonso de Melo ou Rui de Melo, 1º e único Conde de Olivença, 4° Senhor de Ferreira de Aves e 3° Senhor de Arega (c. 1430 – 25.11.1487) 1° Senhor da Quinta de Água de Peixes, guarda-mor do rei D. Afonso V de Portugal, 1° Capitão, Governador e regedor de Tânger, da sua conquista em 28 de Agosto de 1471 a 1484.

Filho de Martim Afonso de Melo, 3° Senhor de Ferreira de Aves iure uxoris, 2° Senhor de Arega, 2° alcaide-mor de Olivença, e guarda-mor do rei Duarte I de Portugal, e de Margarida de Vilhena, 3ª Senhora de Ferreira de Aves.

Casou em 19.04.1457 com Dª Isabel de Meneses, filha de Ayres Gomes da Silva, 2° Senhor de Vagos, e da sua mulher Dª Beatris de Meneses de quem têve três filhas:

- **Dª Filipa de Melo** (c.1460-1516), sua herdeira, Condessa de Olivença de facto casada com D. Álvaro de Bragança e de quem descende a família Álvares Pereira de Melo, Duques de Cadaval.

Álvaro de Bragança (Ceuta, c.1440 - Toledo, 24.09.1503), irmão do 3° Duque de Bragança D. Fernando II (1430-1483), julgado e decapitado em Évora por conspiração contra João II (1483). Foi o único filho do 2° Duque de Bragança - D. Fernando I (1403-1478)-, que nunca recebeu qualquer título, embora lhe fosse prometido por morte do seu sogro, o título de Conde de Olivença.

Pelo casamento ficou também com o castelo de Vilar Maior e Arega, a alcaidaria-mor e rendas de Olivença, a terra de Ferreira, com jurisdição cível e crime, Carrapito e a judiaria de Alcácer.

D. Alvaro de Bragança era parente de Cristovão Colombo, devido ao casamento deste com Filipa Moniz Perestrelo.

D. Alvaro teve muita importância na descoberta do Novo Mundo, merecedora de um artigo enteiro, devido a relação deste com Colombo, os reis Católicos e a

Casa de Contratación de Sevilha. Cá encontramos mais uma ligação de Olivença com a conquista de America.

- **Dª Margarida de Vilhena** (c.1450-?), casada com D. Pedro de Castro, O Negligências, de quem foi primeira mulher, sem geração.

- **Dª Brianda de Melo** de quem não há informação.

O valor do Conde de Olivença na tomada de Tânger é o facto que o faz receber o titulo de Governador da cidade por Afonso V.

Na *História de Tânger*, o primeiro governo é atribuido a D. João, filho do Duque de Bragança, mas "não governou mais tempo que o da permanencia do rei na cidade, (...) entregando então o governo a Ruy de Melo"

> *"Por ocasião da sua partida para Africa mandara D. Afonso V expedir, em 30 de Julho de 1471, um alvará nestes termos: «fazemos saber que falecendo Ruy de Melo, do nosso conselho e guarda-mor, em esta armada onde ora vai comnosco, nos praz, que um de seus genros que com cada uma de suas filhas casar, qual a ele e a Dª Isabel sua mulher mais aprouver, haja o castelo da vila de Olivença». "*

Em 21 de Julho de 1476, Rui De Melo, "do conselho, guarda mor, e capitão de Tânger, por carta da referida data foi criado conde de Olivença, de que já era alcaide-mor desde 16 de Fevereiro de 1469". Rui de Melo, que também se chamou Rodrigo Afonso de Melo, depois de conde passou a ser D. Rodrigo de Melo.

Sucedeu-lhe na capitania de Tânger, seu irmão D.

Manuel de Melo, aproximadamente em 1484. Este continuou depois do Conde também como alcaide-mor de Olivença, sendo protagonista principal das lutas entre os Gama-Lobo e os Melo na vila.

"Morreu D. Afonso V, começou a reinar D. João II, sobreveio a conspiração do Duque de Bragança e D. Álvaro, genro de Rodrigo de Melo, expatriou-se depois de fins de Maio de 1483, vindo a ser, por sentença de 9 de Agosto de 1480, condenado à morte e confiscação de bens por cúmplice e encobridor, tanto na traição de seu irmão, como na do Duque de Viseu, D. Diogo. Deixou o Conde de Olivença passar algum tempo e, decorrido êle, apresentou-se a D. João II, pedindo-lhe, em atenção aos seus serviços que sua casa não desaparecesse. Então D. João II, a quem historiadores cortesãos pintam com tão negras cores, outorgou ao Conde a carta de 17 de Janeiro de 1487, pela qual, por dele não ficar filho nem neto varão, habilita sua neta Catarina, filha de D. Álvaro e Dª Filipa, para nela ter vigor o direito de filho maior varão e poder suceder na casa, apesar de seu pai e mãe estarem fora do reino". Esta carta não surtiu efeito completo, pois que, voltando para Portugal em 1496 os expatriados, quem sucedeu na casa do conde de Olivença foi sua filha Dª Filipa, que a transmitiu a seu filho Rodrigo o 1° conde de Tentúgal. Nela declara-se ser a mercê feita ao conde de Olivença "por não ficar d'elle filho nem neto varão"

Nas crónicas pode-se encontrar o nome do seu escudeiro: Marcos Barbosa, nascido cerca de 1468, escudeiro da Casa de D. João II.

Faleceu o Conde de Olivença a 25.11.1487, tendo-o precedido no túmulo a Condessa, já desde 12.04.1482

Convento de São João Evangelista ou Convento dos Lóios em Évora.

O convento foi iniciado em 1485, mas por morte de D. Rodrigo, o seu genro, Alvaro de Bragança continuou a financiar as obras, mesmo estando em Castela. D. Alvaro mandou gravar na Igreja os feitos de armas do seu sogro no norte de África. A sepultura de D. Alvaro está também no panteão da família do fundador e dos seus descendentes mais próximos: os pais do fundador, Martim Afonso de Melo e Dª Margarida de Vilhena; o Arcebispo de Braga D. João de Melo, seu irmão; D. Rodrigo de Melo e Dª Isabel de Meneses; D. Álvaro de Portugal e Dª Filipa de Melo; D. Rodrigo de Melo, 1° Conde de Tentúgal e 1° Marquês de Ferreira e Dª Brites de Meneses, sua esposa; D. Francisco de Melo, 2° Marquês de Ferreira e Dª Eugénia de Bragança; os 1°, 2° e 3° Duques de Cadaval, D. Nuno Álvares Pereira de Melo, D. Luís Ambrósio e D. Jaime de Melo, além das Princesas Dª Luísa de Portugal e Dª Henriqueta Gabriela de Lorena. Na Igreja encontram-se outros tumulos, como os de D. Manuel de Melo, Governador de Tânger, alcaide-mor de Olivença e reposteiro-mor de D. João II, e seu filho D. Francisco de Melo, conselheiro e capelão-mor de D. João III e mestre dos infantes.

Entre as ilustres personagens que estão sepultadas neste panteão conta-se Rui de Sousa, navegador, Senhor da Guiné, diplomata, plenipotenciário de D. João II às cortes de Inglaterra e Espanha, e a quem coube ratificar, em 1494, o célebre Tratado de Tordesilhas. O Convento é contíguo ao Palácio dos Duques de Cadaval, herdeiros de D. Rodrigo.

Filipa de Melo, Condessa de Olivença, traidora?

Na Secção de Manuscritos da Biblioteca Nacional de Madrid, existe um enigmático manuscrito (Sign. Aa.98,n.9241). É formado por 57 folhas de papel, onde estão desenhadas as praças fortes portuguesas que defendiam as regiões do Alentejo, Beira, Trás-os-Montes, Entre o Douro e Minho. Faltam-lhe os primeiros fólios até ao 14, e desde o 17 ao 32 inclusive.

O seu autor é anónimo, mas era seguramente português. Trata-se de um trabalho de espionagem ao serviço do rei de Espanha, cuja intenção parece ser bélica. Estaria a Espanha a pensar numa invasão de Portugal?

O levantamento é em tudo idêntico ao que Duarte de Armas realizou, em 1509, tem ainda a particularidade de acrescentar desenhos de outras praças de guerra portuguesas e de fornecer o nome dos respectivos alcaides.

Um nome aparece mencionado neste manuscrito - o de Filipa de Melo, na condição de viúva de Alvaro de Bragança. Qual a sua ligação com este espião português ao serviço do rei espanhol?

O Condado de Olivença hoje.

Após a proclamação da república portuguesa foi extinto qualquer foro de nobreza, expresso em todas as constituições criadas desde então, ressaltando-se que neste sistema todos são iguais perante a Lei. Ainda que

se reconheçam alguns dos títulos mais importantes, como o de duque de Bragança, no geral apenas pessoas entusiastas da monarquia aceitam a herança titular ainda nos dias de hoje. Para tanto, foram criadas instituições privadas que visam regular a concessão de mercês. Quem primeiramente iniciou isso foi D. Manuel II de Portugal, já em exílio, chegando a recriar mais de duzentos títulos, muitos dos quais já extintos há mais de um século por terem sido originalmente de uma a três vidas. Claro que D. Manuel II o fez principalmente na expectativa de arregimentar mais colaboradores para uma possível restauração do antigo regime.

Após ele, o seu primo e sucessor de iure ao Trono, D. Duarte Nuno de Bragança, veio, eventualmente, a criar o chamado Conselho de Nobreza, uma espécie de cartório particular dirigido por uma junta de seis membros que analisavam a árvore genealógica e o currículo do pretendente a um título nobiliárquico. Ressalta-se que, a partir de então, não foram criados novos títulos, apenas recriados os antigos com pretendentes ditos legítimos. Em diversos momentos ao longo dos quase cinquenta anos da associação, foram recorrentes acusações de corrupção e apadrinhamento por parte, principalmente, de pessoas

Diana Duquesa de Cadaval, Alexandra Condessa de Olivença e Claudine Tritz

que viam as suas pretensões de herdar títulos dos ancestrais frustrados, seja por terem abertamente criticado o Conselho, a pessoa de D. Duarte Nuno ou mesmo a causa monárquica. Após ele, seu filho D. Duarte Pio de Bragança declarou extinto, recentemente, o tal Conselho de Nobreza, pelo que foi muito criticado. Em vez deste, há agora o chamado Instituto da Nobreza Portuguesa, que tenta perpetar os ofícios do anterior. O tal Instituto foi criticado por muitos por pretender criar novas regras nobiliárquicas próximas a D. Duarte Pio.

Essas instituições são de caráter estritamente privado, carecendo de reconhecimento oficial pelo Estado. Uma extensa quantidade de associações privadas foram criadas ao longo do século XX a fim de preservar a memória nobiliárquica, seja com foco genealógico ou heráldico.

Qual é a supresa que o Titulo da Condessa de Olivença tinha sido recuperado para:

Dª. Alexandra Eugénia Álvares Pereira de Melo, nascida em New York City (27.01.1982)

Filha de D. Jaime Álvares Pereira de Melo, 10º Duque de Cadaval e Claudine Marguerite Marianne Tritz.

O Titulo foi recuperado por S.A.R. D. Duarte Pio e tinha pertencido na fundação do Condado de Olivença ao 1º Conde, D. Rodrigo Afonso de Melo, antepassado de Dª Alexandra.

Atualmente a irmã da Condessa, Dª Diana Mariana Vitória Álvares Pereira de Melo (Genebra, 25.07.1978) é conhecida como S.A.R. Duquesa de Anjou, XI Duquesa de Cadaval.

BIBLIOGRAFÍA

- *História de Tânger durante la dominacion portuguesa*, por D. Fernando de Menezes, Conde de Ericeira, etc. traducci,on del R. P. Buanaventura Díaz, O.F.M., Misionero del Vicariato apostólico de Marruecos. Lisboa Occidental. Imprenta Ferreiriana. 1732, p. 51
- Chancelaria de D. Afonso F, liv. 7.º, fl. 46 v.
- Chancelaria de D. Afonso F, liv. 35.º, fl. 1
- *O Conde de Tentúgal e a Linhagem dos Melos na Política Ultramarina Manuelina, in A Alta Nobreza e a Fundação do Estado da Índia*. Colóquio Internacional. Actas, org. João Paulo Oliveira e Costa e Vítor Luís Gaspar Rodrigues, Lisboa, 2004; Freire, Anselmo Braancamp, Brasões da Sala de Sintra, vol. III, Lisboa, Imprensa Nacional, 1973.
- Szászdi, István - *Casa de la Contratación Sevillana el año de 1503 - La Huella de don Alvaro de Portugal, en, O Tempo Historico de D. João II nos 550 anos do seu nascimento.* Actas do Colóquio. 2,3 e 4 de maio de 2005. Academia Portuguesa de Historia. Lisboa. 2005

Manuel Molina Gómez

limbo
lounge
bravo murillo 21
antiga rua saboeiros

AUTOESCUELA
OLIVENZA
● PERMISO B
● CLASES DE PERFECCIONAMIENTO
● PERMISOS C,C+E,D,D-E
CENTRO DE FORMACIÓN
● CURSOS CAP
● MERCANCÍAS PELIGROSAS
● CARRETILLA ELEVADORA
PLAZA DE ESPAÑA 11
OLIVENZA

Brencadera
casa da música
INSTRUMENTOS MUSICALES
LIBROS - ACCESORIOS
REPARACIONES
ACADEMIA DE MÚSICA
GUITARRA CLÁSICA
GUITARRA FLAMENCA
GUITARRA ELÉCTRICA
CURSOS PARA NIÑOS DE 0 A 3 AÑOS
C/DUQUE DE CADAVAL, 5 - OLIVENZA
WWW.BRENCADERA COM
. INFO@BRENCADERA COM
TEL. 924 49 26 17

BOUTIQUE
ARCOIRIS
Mercería - Lencería
Todo para su bebé
Todo tipo de bordados
Boutique Arcoiris
C/ Gabriel y Galán, 2 · OLIVENZA
924 042 522 · 677 199 649
boutiquearcoiris@hotmail.com

AUTOSERVICIO
CHURRERIA
Criselda

C/ Santa Lucía, 2
Telf. 625 531 990

Bar Pinedo

Felices Ferias y Fiestas

C/ Caridad, 15 . OLIVENZA . Telf.: 675 010 110

CHURRASCO DE SAN PEDRO
El sabor natural de la comida

RESTAURANTE
Churrasco de San Pedro

especialidad carnes y pescados a la brasa

El sabor natural de la comida

Crta. Valverde de Leganes s/n
06100 Olivenza · 924 490 871
churrascodesanpedro@hotmail.com

Autoservicio Conchi Frade

Conchi Frade

- Alimentación
- Droguería
- Moda
- Complementos

C/ Soledad Gil, 26
06100 Olivenza (Badajoz)
Barriada de la Farrapa
Tfno. 924 490 227
conchifrade1959@gmail.com

Conchi Frade @conmedemaria

LA OFICINA
CAFÉ - BAR
TU OFICINA Y CADA DÍA
LA DE MÁS GENTE
Avda. Ramón y Cajal 1
Olivenza
Telf. 697 904 927

EDUARDO PERERA BARRERO
FERTILIZANTES , SEMILLAS, PRODUCTOS FITOSANITARIOS
Y FERRETERÍA
EXPERTS FOR GROWTH
Distribuidor para la zona de Olivenza y su comarca de abonos especiales para los cereales "Compo Expert"
¡Les desean a sus clientes y amigos Felices Fiestas!
Paseo de Tolosa 16 · Teléfono y Fax: 924 49 28 26 · Móvil: 639 19 65 54
06100 OLIVENZA (Badajoz)
CaherSa
EMPRESA LÍDER EN FITOSANITARIOS
Especialistas en Herbicidas, Insecticidas, fungicidas, etc...
Nuevos productos y abonos para los cereales
ALMACÉN EN MÉRIDA: Polígono Industrial el Prado. Tel.: 924 372 139 / 924 372 087
RESPONSABLE DE VEGAS BAJAS: Manuel Albarrán (I.T.A.) Móvil: 610 756 861

www.psoeolivenza.org psoeolivenza@hotmail.com

PSOE
Olivenza

Plaza de la Constitución, 13.
06100 Olivenza
Teléfono.: 924 49 22 57

Olivenza PSOE

@PsoeOlivenza

Psoe Olivenza

626 187225

JSE

@JJSSOlivenza

Juventudes Socialistas Olivenza

Repair&Go

REPARACIÓN DE LUNAS A DOMICILIO

ATENCIÓN AL CLIENTE
902 40 50 60

SERVICIO TÉCNICO
655 838 856

www.repairandgo.es

A GLASSDRIVE Service powered by GlasWeld

Iglesias | Peritaciones Verificaciones

Gabinete Pericial | Perito Judicial Colegiado
N.º Col.: 00739

Daniel Iglesias: 609 767 228

pever.iglesias@hotmail.com
C/ Bélgica, 31, 06100 Olivenza (Badajoz)

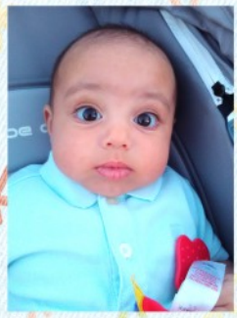
AGOSTYRE

Calle Zapatero nº1 06100 Olivenza (BA)

Teléfono: +34 924 491935 Móvil: +34 633675436

agostyre@gmail.com

Oliventin@s nacidos entre agosto 2015 y agosto 2016

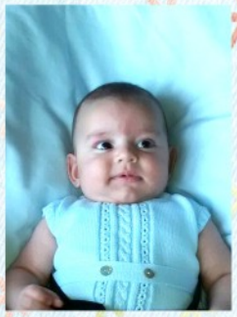


Aarón González Milleiro 22/02/2016

Álvaro Moreno Minino 18/09/2015

Ariadna López Simois 29/02/2016

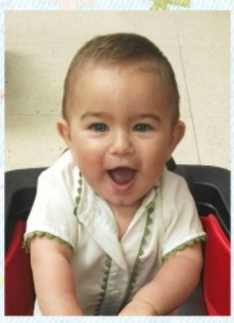
Carmen Garrido Díaz 24/01/2016



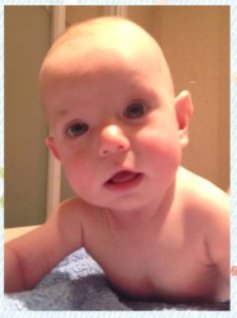
César López Martínez 26/04/2016

César Vázquez González 13/12/2015

Daniela Perera Píriz 29/09/2015



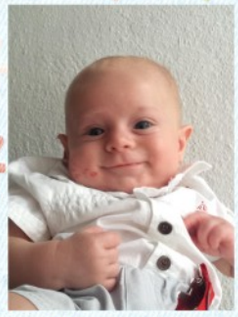
David Perera Vega 28/10/2015



Javier Merchán González 05/11/2015

Jesús Rosado Pinto 21/03/2016

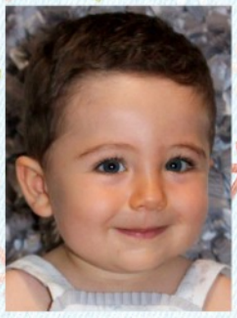
Kevin Dragón Fretes 24/02/2016



Marcos Rodríguez Gumiel 10/03/2016

María Rivero Gadella 05/02/2016

Martín Píriz Correa 02/11/2015

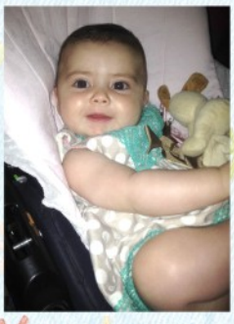


Martín Vidigal Cordero 19/08/2015

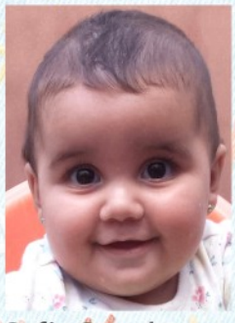
Miguel Martínez Méndez 06/04/2016

Pablo Ibáñez Murillo 13/02/2016

Paola González Pociño 10/11/2015



Paula Morales Correa 30/12/2015



Sofía Cayado Iglesias 25/12/2015

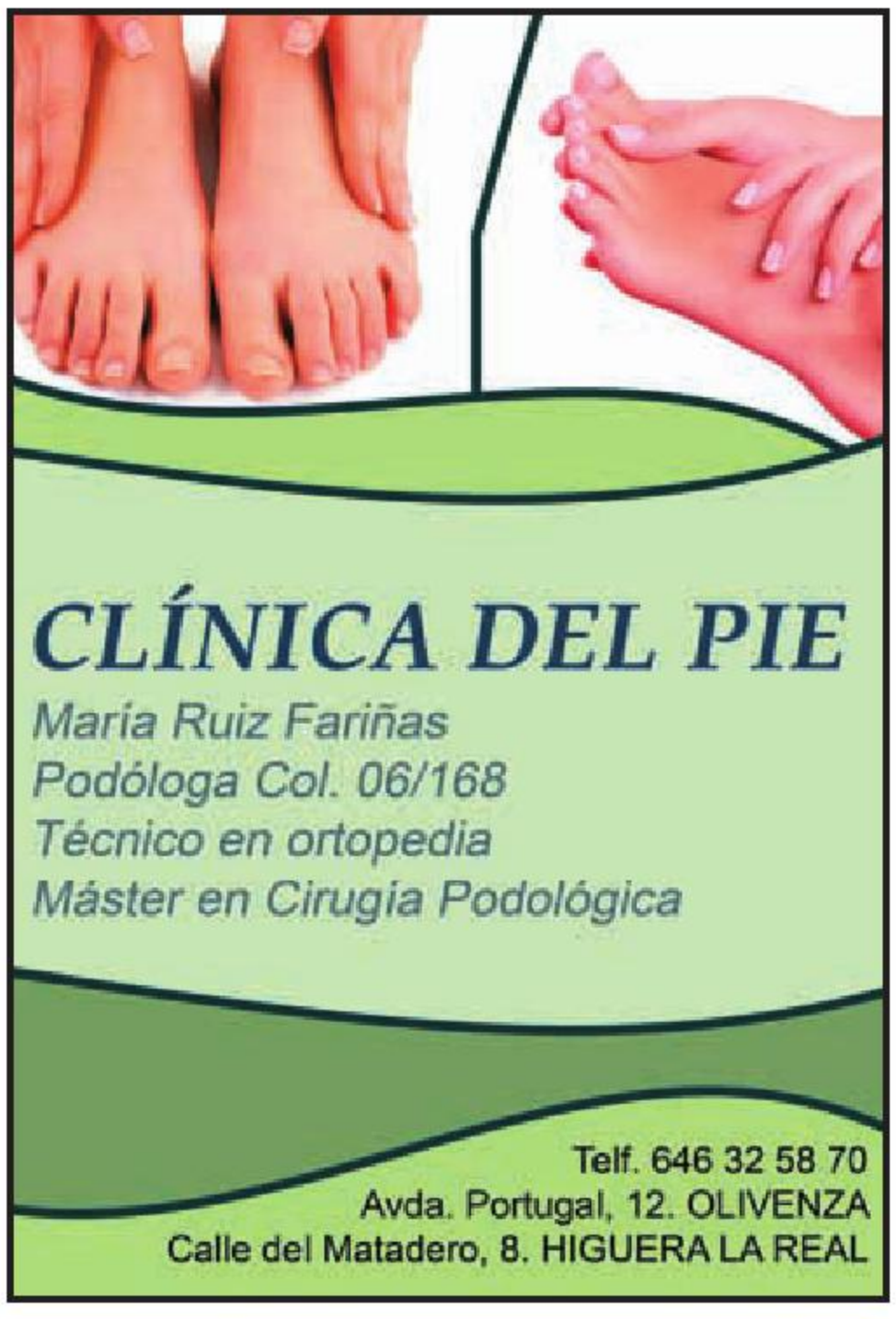
TALLER Y NEUMATICOS JARAMILLO
pit lane
FALKEN
pit lane
Unidad Móvil
MIXTOS 4X4 TURISMOS
NEUMÁTICOS JARAMILLO
924 49 24 03
POLÍGONO INDUSTRIAL RAMAPALLA S/N
OLIVENZA

IREDAN LUBRICANTES
RECAMBIOS Y TALLER MULTIMARCA
MECÁNICA EN GENERAL
PRE-ITV
CARGA DE AIRE
ACONDICIONADO
AUTODIAGNOSIS
LUBRICANTES
BATERÍAS
PIEZAS Y ACCESORIOS
NEUMÁTICOS
Ford
OPEL
bp
elf
SELENIA
Mobil
TOTAL
REPSOL
Castrol
Mariano Contreras: 662 459 610
Ismael Cordón: 627 413 956
Fijo: 924 49 16 64
POL. IND. RAMAPALLAS
CALLE ARTESANOS, 4
06100 OLIVENZA
BADAJOZ

C/ Fernando Alfonso. 21
06100 Olivenza (Badajoz)
Telf. 924 96 00 84
Restaurantetaperianuevomercantil
Restaurante - Tapería
Nuevo Mercantil
Felices ferias y fiestas

La Nuit
lounge & bar
C/ JOSÉ MARÍA MARZAL, 1-3
OLIVENZA
vive la Noche

Floristeria y perfumeria
Guadalupe
Plaza de la Constitución, 5
Tel: 924 49 10 02
Ronda del Pilar, s/n
Tel: 924 49 27 47
Moreno Nieto, s/n
Tel: 627 34 80 46
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Servimos a domicilio


CLÍNICA DEL PIE
María Ruiz Fariñas
Podóloga Col. 06/168
Técnico en ortopedia
Máster en Cirugía Podológica
Telf. 646 32 58 70
Avda. Portugal, 12. OLIVENZA
Calle del Matadero, 8. HIGUERA LA REAL

Droguería-Perfumería
C. DE CASTRO
CENTRAL
AVDA.DE PORTUGAL, 1 Y 2
TFNO: 924 490 006
APARTADO Nº14
SUCURSAL
FERNANDO ALFONSO, 2.
TFNO: 924 490 102
BAZAR, REGALOS, BISUTERÍAS
OLIVENZA (BADAJOZ)
CUADROS PERSONALIZADOS-LÁMINAS-
PINTURAS Y ÓLEOS-PLACAS EN GENERAL-
ESCUDOS HERÁLDICOS Y GENEALOGÍA
DE APELLIDOS-PERSIANAS-CORTINAS
Y ESTORES-MARQUETERÍA Y ESPEJOS
DE TODO TIPO-CRISTALERÍA EN GENERAL-
MARCOS DE ESTILOS Y ABANIQUERÍAS-
CORNUCOPIAS Y ACCESORIOS PARA
CUADROS

Colty
Herbodietética
• Hierbas y plantas medicinales
• Productos para celíacos y diabéticos
• Cosmética natural
• Suplementos para deportistas
• Alimentación ecológica
CONSULTAS:
• Naturopatía (naturista)
• Terapia floral del Dr. Bach
• Control del peso
• Estética y fotodepilación (Láser system)
• Masaje japonés, Shiatsu
Avda. de Portugal, 13
Tlfs. 924 49 15 26 - 685 107 199

Fotocopias
Plastificados
COPISTERIA
CLIPS
PAPELERIA
Papeleria
Manualidades
C/. Caridad, 11
Teléfono/Fax: 924 49 27 35
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Bellas Artes

TRANSPORTES
Y MUDANZAS
JOSÉ
SILVA
E
HIJOS
Facturamos paquetes
PUERTA A PUERTA
A CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA
Transportes Cigarrón
C/ Fuerte, 18 - OLIVENZA
Tlf.: 924 49 10 14 - 608 92 01 17 - 657 80 54 42
e-mail: josesilva195903@gmail.com

Pensamos en tu futuro
BURBUJA & COMPASS
SERVICIOS
SERVICIOS
• Formación para el empleo
• Centro Homologado para Cursos del sector agrícola
• Incorporación a la Empresa Agraria
• Cursos de Bienestar Animal
• Curso Manipulador de Plaguicidas de Uso Ganadero y Uso Agrícola
• Consultoría para EMPRESAS
~ Inmaculada Moreno Romero ~
formacion@burbujaolivenza.com
667 86 30 43
08799742Q • C/ Santa Engracia, 1 • 06100 Olivenza (BA)

MORA
confecciones
• Confección de Señora y Caballero
• Moda Joven
• Ropa de Niño
• Ropa y artículos para el bebé
• Puericultura (Jane)
• Tejidos y artículos del hogar
• Confección e instalación de cortinas (Presupuestos sin compromiso)
• Persianas enrollables, mosquiteras...
• Colchones, almohadas, abatibles...
• Ropa Laboral (presupuestos para empresas sin compromiso)
• Uniformes escolares (S. Corazón y Fco. Ortiz)
Plaza de la Constitución, 3
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Teléfono 924 49 00 93
e-mail: confeccionesmora@gmail.com

25º ANIVERSARIO MUSEO ETNOGRÁFICO GONZÁLEZ SANTANA

El museo de Olivenza conmemoró el 25º aniversario de su inauguración oficial con un variado programa de actividades.

Durante el mes de julio de 2016 y con motivo del **25º aniversario de su inauguración oficial**, el **Museo Etnográfico Extremeño González Santana de Olivenza** ha ofrecido un amplio abanico de actividades entre las que han tenido cabida exposiciones actos, exposiciones, presentaciones de libros, y artes escénicas y musicales.

Fuera de programa, el viernes 8 de julio se abrió al público la exposición titulada **Diez Años de la Pieza del Mes (2004-2013)**. Esa noche, el grupo de teatro **OliExcénicas** representó en el Patio de Armas la obra **Entremeses Cervantinos**; el sábado 9 de julio, también en el Patio, el espectáculo de fados **Fatum**

Tras el **acto institucional** celebrado el 12 de julio en el que, además de autoridades municipales y autonómicas intervino el fundador y primer director del Museo, Francisco González Santana, se descubrió una placa dedicada al antiguo G.A.M.O. (Grupo de Apoyo al Museo de Olivenza), para terminar con la inauguración de una exposición conmemorativa

El 13 de julio tuvo lugar la **presentación del libro Museo Etnográfico Extremeño González Santana: 25 años creando emociones**, de Miguel Ángel Vallecillo y Teresa Plaza, publicado por la Diputación Provincial de Badajoz,

El jueves 14 y el sábado 16 de julio el equipo de *La Voz Cantante* ofreció tres sesiones del proyecto **Voces de un Museo**, impulsado por la Fundación Extremeña de la Cultura en el que, al hilo de una visita guiada por el Director del Museo, se desarrollaron cuatro escenas lírico-dramáticas en diferentes espacios, con fragmentos de zarzuelas y canciones clásicas y guiños a las leyendas populares de Olivenza y a la poesía de Manuel Pacheco,

El viernes 15 de julio el grupo **Acetre** celebró su 40º Aniversario con un concierto acústico especial en el Patio de Armas

Entre el 18 y el 30 de julio se ha puesto en marcha la iniciativa **El Museo se va de Tiendas** en la que han colaborado varias casas comerciales de la ciudad que han cedido generosamente sus escaparates como improvisadas vitrinas para exhibir algunas de las piezas más emblemáticas de nuestras colecciones.

El sábado 23 de julio a las 22:00, las **Bandas de Música de la Sociedad Cultural La Filarmónica** y **Redondense de Redondo (Portugal)** ofrecieron un concierto en la Plaza de Santa María.

Como colofón y al igual que en ediciones anteriores, el Museo participará en **Olivenza Lúcida** la noche del sábado 30 de julio, abriendo sus puertas de 22:00 a 02:00.

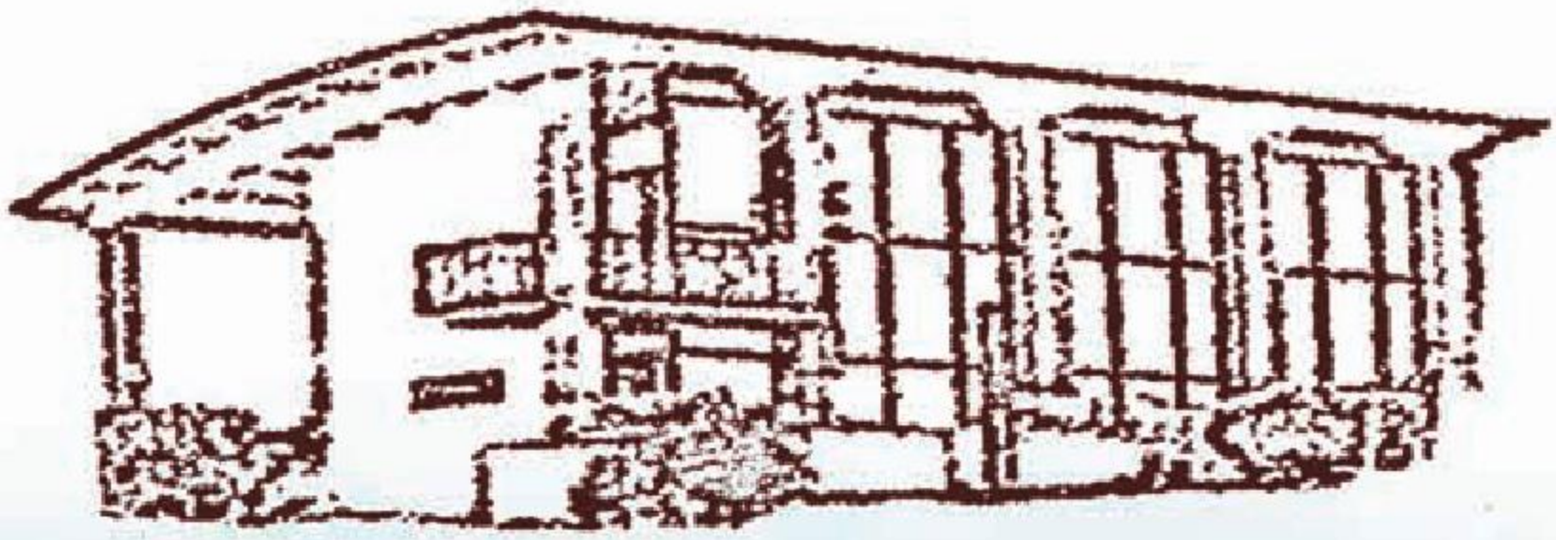
Desde el Museo, deseamos agradecer a todas las entidades, personal y público participante los esfuerzos realizados para conmemorar esta efemérides.■

PIRIZ
ebanistería
Pol. Industrial Ramapallas, parc. 14
OLIVENZA (Badajoz)
Teléfono: 924 491 488
Móvil: 615 699 599
e-mail: ebanisteriapiriz@terra.es

dulce tentación & co.
sweet creations
José María Marzal, 10
06100 Olivenza, Badajoz
722 82 09 21

DavidGarcía ÓPTICA
www.opticadavidgarcia.es
C/ padre pestana, 13. telf.: 924 49 14 11
Olivenza (Badajoz)

Servicio a domicilio gratuito
de la dehesa
924 49 22 35
L ó pez de Ayala, 25



Cafetería - Restaurante

PUERTO DEPORTIVO EMBARCADERO

Telf. de reservas: 662 02 41 97 - Juan A.Muñoz Santander

restaurantembarcadero@gmail.com

Ctra. de Olivenza, Km 1.8 - Villarreal (Olivenza)

Helio
Construcciones
& Reformas

ALBAÑILERÍA EN GENERAL

680 912 401 - OLIVENZA
C/ SAN SEBASTIÁN, 1

Gemma Sousa
Esteticista

- Depilación Láser
- Depilación Cera Caliente
- Depilación Eléctrica sin Dolor
- Rayos UVA - Cabina Vertical
- Masajes Terapéuticos
- Maquillaje

679 31 37 56
924 49 02 86

C/ Santa Engracia, 14
06100 OLIVENZA (Badajoz)
gemasousadi@gmail.com

Extre PVC

TODO EN ALUMINIO Y PVC
Ventanas, Puertas, Cierres, Persianas,
Mamparas, Mosquiteras, Cristalería,
Reparaciones en general, etc...

WWW.EXTREPVC.ES
extrepvc@gmail.com
Presupuestos personalizados y sin compromiso.

Polígono Ramapallas, Artesanos 5
06100 Olivenza (Badajoz)

Israel Portero
722 42 56 53
695 66 38 24

ARTE
Asociación de Representantes Técnicos del Espectáculo

espectáculos Vera

Miembro de Asociación Representantes Técnicos de Espectáculos

La mejor elección a la hora de programar sus Fiestas y Eventos

ORQUESTAS—ATRACCIONES—FUEGOS ARTIFICIALES—ESPECTÁCULOS INFANTILES—CASETAS

C/ Jesús, 1
06291 Montemolín
Badajoz
Tel. y Fax: 924510150
Móvil: 677484868

www.espectaculosvera.com
espectaculosvera@hotmail.com
info@espectaculosvera.com

VIAJES
PUENTE AJUDA

Nos diferencia...
nuestra experiencia
no lo dudes ¡Visítanos!

Aquí encontrarás propuestas de hoteles y destinos:
de naturaleza, islas de ensueño,
grandes viajes y mucho más

Avda. Ramón y Cajal, 30
OLIVENZA (06100) Badajoz
Teléfono: 924 490 693 Fax: 924 490 969
Correo: p_ajuda@hotmail.com

Õ
SEÑORÍO DE
OLIVENZA

SEÑORÍO DE OLIVENZA, S.L.
C/. Alto Catrapo, 69
Polígono Catastral, 5
06100 Olivenza
Badajoz - España
T. +34 924 49 25 56
F. +34 924 49 06 61

Librería - Papelería
Rocío
Material Escolar
Libros
Revistas
Artículos de Regalo
C/ Francisco Ortiz, 3
06100 OLIVENZA (Badajoz)
Telf./Fax: 924 49 21 50

DOÑA PIRULETA
Panadería - Bollería
Chucherías
Tartas de Chuches
Perritos Calientes
Pizzas - Croissants
Telf.: 678 45 99 27
Pza. España, 14
OLIVENZA

FÁBRICA DE QUESO CURADO

VENTA AL PÚBLICO

ESPAÑA
NRS 15.04342/BA
CEE

NRIA. 06/42084

Urbanización Los Caños, s/n
Tfno. 924 496 501
Móvil 699 992 183
VALVERDE DE LEGANÉS
valtrejo2011@yahoo.es

Les desea Felices Fiestas y les ofrece sus quesos fabricados exclusivamente con leche de cabra, elaborados a la manera antigua y tradicional artesanalmente

Contenedores OLIVENZA

Guillermo Santos González

TRANSPORTES EN GENERAL
Almacén de Áridos
Transporte de Áridos
Retirada de Escombros
Miniexcavadora con Martillo
Caja para Transporte de Cereales
• Transporte de Maquinaría

Gerardo Núñez Madera, 16 - 06100 olivenza (Badajoz)
YIYI: 924 492 064 - 646 296 447

Muerde La Pizza

Ristorante

Italia se conoce mejor mediante su gastronomía
En #Olivenza te ofrecemos una
gran variedad de platos italianos

Reservas y Pedidos: 620 39 17 84
Avda Nicaragua s/n
Olivenza (Badajoz)

@muerdelapizzaolivenza síguenos

SPORTIUM
APUESTAS DEPORTIVAS
OLIVENZA

PASEO FILARMÓNICA Nº 8

EN PLENO CENTRO, JUNTO PLAZA DE ABASTOS
CON SERVICIO EXCLUSIVO DE BAR Y CAFETERÍA

Inmobiliarias
"Isidro Juan"

Avda. de Pardaleras nº3
Telf. 924 25 51 79 / 635 40 47 46
Badajoz

C/ López de Ayala nº 6
Telf. 924 49 07 35 / 635 40 47 43
Olivenza

Si quiere vender, comprar, alquilar su piso, casa, local, finca, etc, confienoslo, somos auténticos profesionales, disponemos de los mejores inmuebles y los mejores precios

Unifamiliar c/ Montenegro
4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, patios, plaza y trastero
Solo 99.000 €

Los Amigos, Avda. Bolivia piso 1º
4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y plaza de garaje
Solo 79.000 €

Alquiler apartamento 1 dormitorio
salón, cocina baño, terraza
Desde 200 €

OPORTUNIDADES

VISÍTENOS

Casa 2 plantas, reformada c/ San Juan
Salón, 4 dormitorios, cocina, baño, terraza y trastero
Solo 79.000 €

Finca 4 Ha. a 4 km. a pie de carretera, 2 pozos, torreta de luz, caseta de aperos
Solo 59.000 €

Alquiler plazas de garaje
Desde 40 €

La Panacea

¡te sienta bien!

CAFETERÍA
PIZZERIA

SERVICIO
A DOMICILIO
924 492 400

PLAZA DE ABASTOS, 6 - 06100 OLIVENZA

Los Valencianos

Los Valencianos

Helados

OLIVENZA - BADAJOZ

Oligest

Asesoría de Empresas, S.L.

Laboral - Fiscal - Contable
Subvenciones | Seguros Generales
Gestiones Agrícolas -Ganaderas

C/ Ramón y Cajal, 10 - Olivenza (Badajoz)
Teléfono: 924 49 28 60 / 637 855 578

Roan
almacén
debebidas

Mahou

Coca-Cola

Pol. Ind. Ramapallas
C/ Industriales, 2, parcela 6
Tlf./Fax: 924 492 566 / 605 280 854
alberoan@hotmail.com

06100 OLIVENZA (Badajoz)

Especialidad en queso y embutidos extremeños

C/CARIDAD, 3
924 490 254
OLIVENZA

CAsA
Maila
Restaurante a la Carta
y Tapas Elaboradas
C/. Colón, 3 06100 Olivenza (Badajoz)
Telf.: 924 491 505 - Móvil: 687 80 91 59
www.casamaila.com

Consulta Veterinaria
Gespiber
Eva Reynolds Barredo
(Veterinaria)
C/Paseo de Tolosa, 25
06100 Olivenza (Badajoz)
924 49 25 02
606 88 78 63
gespiber@gmail.com
facebook: consulta veterinaria gespiber

Hostal - Restaurante
Los Amigos
15 habitaciones completamente acondicionadas
especialidad en Tapas variadas y Raciones
felices fiestas!!!
Avda. Nicaragua, s/n · 06100 Olivenza (Badajoz)
Tel./Fax 924 49 03 86 · losamigos20101@hotmail.com

DESDE LA MAGDALENA HASTA LA CALLE DE LA SINAGOGA

En el Archivo Nacional de Portugal, denominado *Torre do Tombo*, (abreviado ANTT) se encuentra un documento relacionado con Olivenza, conocido y transcrito ya en trabajos anteriores[1]. El motivo de traerlo aquí ahora se debe a dar una mayor difusión del mismo, así como una transcripción más completa, traducción nueva y comentario. De los mismos se podrán derivar conclusiones que ayuden a arrojar mejor luz sobre aspectos históricos de Olivenza que se han venido tratando últimamente.

El documento en cuestión[2] ocupa casi tres columnas en tres páginas: 21 vuelto, 22 y 22 vuelto. El mismo es una copia mandada a hacer por el rey D. Manuel para preservar los viejos archivos de la cancillería real. De ahí que facilitemos en la nota al pie dos signaturas topográficas diferentes. El documento original pertenece a la cancillería de D. Alfonso V. Las copias de D. Manuel se conocen como Leitura Nova y se presentan en pergamino y letra gótica muy legible. No obstante, algún término en concreto ha presentado dificultad en anteriores transcripciones, que resolvemos aquí.

La traducción que proponemos es la siguiente:

Confirmación de licencia a Pero López, albardero de Olivenza, que le fue dada para hacerse una casa en dicha Villa, en el foso que va desde la tienda del herrador hasta la torre del Homenaje del castillo.

« Don Alfonso, etc. hacemos saber a cuantos vean este documento que Pero López, albardero, domiciliado en nuestra villa de Olivenza, nos presentó una carta cuyo contenido es el siguiente:

"Sepan quienes vean este documento de donación que, a los 13 días del mes de febrero del año de Nuestro Señor Jesucristo de 1462, en la villa de Olivenza y en su ayuntamiento, se encontraban reunidos Nuno Homem y Afonso Annes, mercader (jueces ordinarios) y Vasco Castanho el viejo (concejal) y João Roiz (criado de Rui de Melo) y Vasco Vieira (igualmente concejales) y Fernão Lourenço da Espada (procurador del municipio) y Gil Vaz Vieira (inspector de obras en dicha Villa) por Martim Afonso de Melo y otros hidalgos escuderos y hombres buenos.

Todos ellos, reunidos según costumbre, dijeron que gracias a Dios dicha Villa estaba tan bien y mejor poblada como nunca en mucho tiempo lo había estado. Y no tenían ya en la villa dónde hacer casas. Porque todo el foso a lo largo, desde la Magdalena hasta la entrada de la calle de la sinagoga, se había tapado y convertido en plaza por mandato y autoridad del Señor Rey, lo que era gran hermosura, honor y ventaja para esta Villa. Y el foso, desde la tienda del herrador, en todo el contorno[3], hasta la torre del Homenaje del castillo, quedaba por tapar, y se podrían en él acrecentar y hacer casas, y se evitarían muchos estercoleros y suciedad, muy mala de soportar, que cada uno lanzaba y hacía en dicho foso.

Veían que sería bueno convertir dicho foso en casas habitables, especialmente por profesionales que sirvieran y fueran de provecho para la Villa y sus habitantes. En efecto, dicho Pero López, albardero, es muy buen profesional de su oficio y muy humilde, afable y de muchas y buenas cualidades y con su oficio, en todo lo que bien podía, servía y honraba a los buenos. Se había casado en dicha villa recientemente y sería muy conveniente que arraigara en ella. Además, estaba plantando viñas y un enjertal, prestando así servicio a Dios y al Rey Nuestro Señor, así como al bien común. En consecuencia, pedía que se le concediera lugar y licencia para mandar hacer una casa en dicho foso con superficie de veinte codos de largo[4].

Dicho espacio se encuentra a seis metros y medio, en la

[1] Rosa María Sánchez y Luis Alfonso Limpo, El enclave de Olivenza, Universidad de Extremadura, Cáceres, 1994. P.77.

[2] A.N.T.T. Leitura Nova, livro 12, fol 21v, 22 , 22v. Correspondiente a la Cancillería de D. Afonso V, livro 4 de Odiana, Disponible en: http://digitarq.arquivos.pt/viewer?id=4223203.

[3] Proponemos esta traducción para la expresión del original "derrador" (de redor=em redor de), expresando "alrededor de" con referencia al foso que rodea la muralla.

[4] 13,2 metros (1 codo portugués = 66 cm).

recta de la traviesa que viene de entre las casas de João Afonso Botelho y de Rodrigo Afonso de Magalhães, y por detrás de la pared que hicieron para sostener el foso que ocuparon para plaza nueva y apoyar sobre la pared de la muralla, y hacer la puerta principal de la casa dando para dicha plaza.

Pide, también, que la casa que así se construya quede libre y exenta para sí y su mujer, Caterina López, y sus sucesores, en quieta y pacífica posesión para siempre.

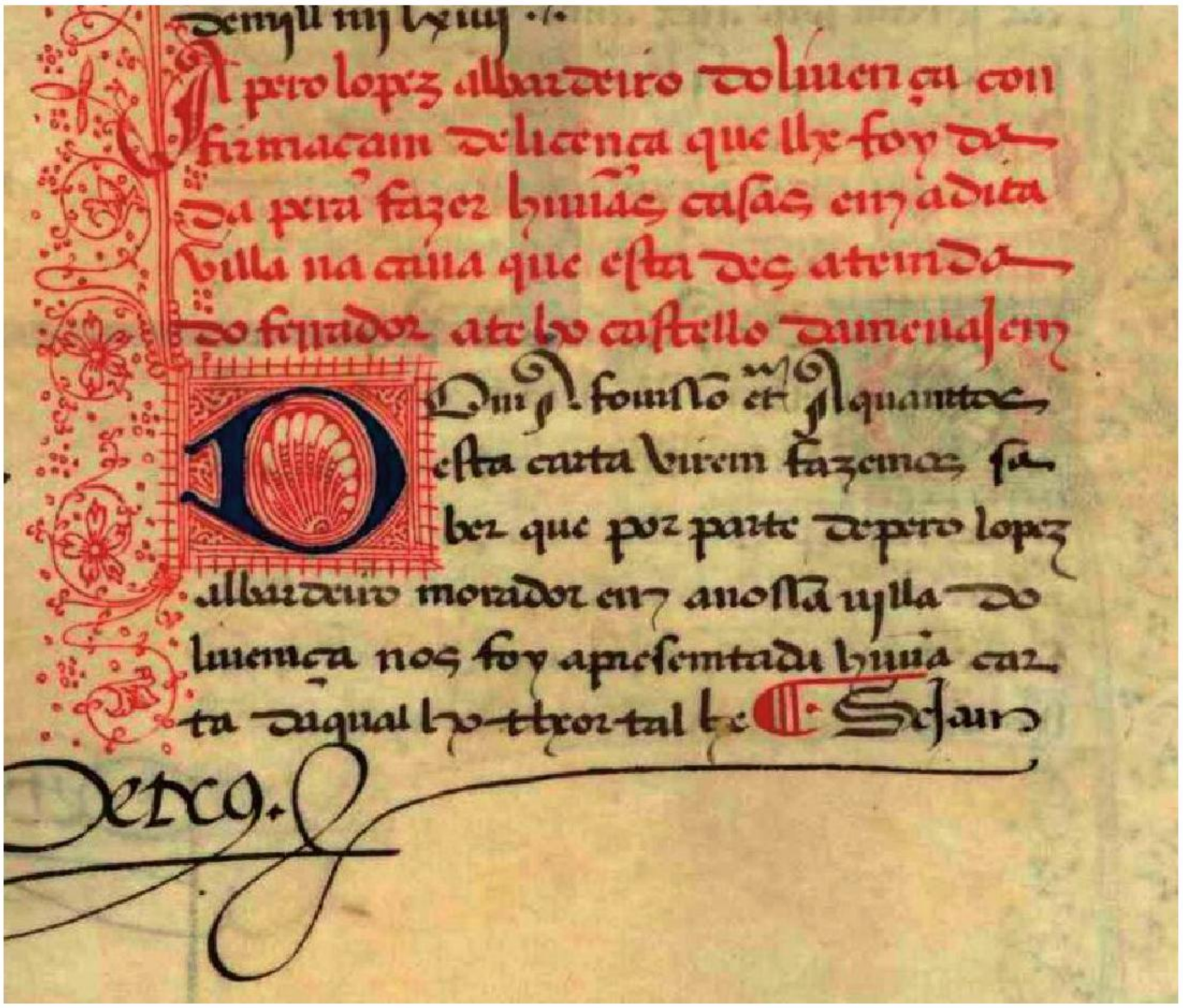
En consecuencia, pedían al Rey, nuestro Señor, que así se lo confirmara y me mandaron a mí, escribano, que le entregara de ello certificado para él mismo y para que el Rey así se lo confirme. Y se lo dieron por el poder que les era conferido.

Testigos: João Lourenço Vieira, Vasco Castanho, Fernão Lourenço da Espada y otros. Y yo, Lourenço Gonçalves, escudero y vasallo de dicho Señor Rey y por su real autoridad notario público y escribano del Ayuntamiento, en cuya villa estuve presente en todo el proceso. Y para dar fe, con la autoridad real lo mandé redactar, suscribí y firmé."

Pidiéndonos la merced, dicho albardero Pero López, de que le confirmásemos dicho documento dado por los citados oficiales para poder hacer dicha casa, y viendo lo que nos solicitaba y queriéndole hacer gracia y merced, nos complace confirmársela. Así, en consecuencia, mandamos a todas nuestras justicias, así como a los jueces y oficiales de dicha villa y a cualesquiera otras que hayan de ver esto, que le cumplan y guarden y hagan cumplir y guardar dicho documento, así y en la forma que en esta nota se contiene, sin que sobre ello se le plantee ninguna otra dificultad. Porque así es nuestra merced y nos place que él haga dicha casa como se le ha autorizado y concedido por los dichos oficiales en la forma indicada. »

Dada en Elvas, a 19 de junio.

Diogo Enriquez la hizo, año de nuestro Señor Jesucristo de


Dom. fomſo et. ꝙ quantos
eſta carta virem fazemos ſa-
ber que por parte de pero lopez
albardeiro morador em anoſſa vylla do
luenca nos foy apreſentada hũa car-
ta dagual ho theor tal he Sſaus
Dero.

mil cuatrocientos sesenta y cuatro.

El documento anterior puso de manifiesto dos cuestiones importantes para el mejor conocimiento de la historia de Olivenza: 1) La referencia a la Magdalena (en el documento original con la forma "madanella") en una fecha en que no existía todavía el actual templo, y 2) La ubicación del barrio judío de Olivenza.

En cuanto al punto primero, no hace referencia al actual templo de la Magdalena porque no estaba construido antes de 1509. En esta fecha Duarte de Armas está en Olivenza, realizando los dibujos encargados por el rey D. Manuel, recogidos luego en el Livro das Fortalezas. El autor de los dibujos dice que Puente Ayuda está empezado, teniendo ya levantados los pilares. Si la iglesia actual de la Magdalena hubiera estado empezada o acabada en esas fechas, este escudero del rey lo hubiera hecho notar. Luego, es evidente que antes de este templo hubo en ese lugar alguna ermita dedicada a la Magdalena. Al ocupar su lugar para construir el templo de la segunda parroquia oliventina, aquella ermita prestó el nombre a la iglesia actual. Así conocemos el origen de la denominación del templo manuelino.

En cuanto al punto segundo (la calle de la sinagoga), el documento que comentamos ha sido también de mucha ayuda para los historiadores pues permite ubicar el barrio judío de Olivenza. No obstante, tal vez por ignorancia de este documento, se sigue buscando dicha ubicación en otros lugares (por ejemplo en el barrio de las traseras de la Magdalena).

El documento que acabamos de presentar dice, refiriéndose al foso: "desde la Magdalena hasta la entrada de la calle de la sinagoga". Es decir, el lado oeste de la muralla medieval iba rodeado por el foso en toda su longitud (como todo el rectángulo de la muralla estaba protegido por dicho foso). No obstante, por orden del rey, como también dice el documento, se había "tapado y convertido en plaza" en ese lado. Pero, en el lado norte, lo que hoy es la calle Ruperto Chapí (antes *Calçada Velha*) todavía seguía el foso convertido en estercolero. Tapando aquí el foso se podrían construir casas, ya que la villa no tenía más terreno para construir, como también dice el documento.

Por lo tanto, no hay duda ninguna de que el foso que iba desde la Magdalena hasta la "entrada de la calle de la sinagoga" sólo podía estar en el espacio de las casas que se estaban construyendo contra la muralla, frente a la Magdalena y hasta el otro extremo de la muralla[5], donde se había construido también el edificio del ayuntamiento, que acaba junto a la "entrada de la calle de la sinagoga". Esta calle de la sinagoga no puede ser otra que la actual Moreno Nieto (popularmente Calle de los Baldosines, antes *Buraco do Juiz*). Es más, hay otra documentación donde se confirma esto mismo, con referencia al cementerio de los judíos, que se situaba extramuros de la segunda muralla, en la zona que hoy es el "Paseo Chico" y comienzo de la calle de San Pedro.

En consecuencia, creemos que el documento presentado es la fuente más fiel para situar la ubicación de la sinagoga, y por tanto de todo el barrio judío de Olivenza, de cuyo emplazamiento, que se sepa, no han quedado restos conservados a día de hoy. En dicho lugar permanecería la comuna judía de Olivenza hasta el año 1471, en que sabemos que se dio permiso a los judíos de Olivenza para habitar fuera de la villa[6].

Servando Rodríguez Franco
Licenciado en Filología Portuguesa
Posgraduado en Estudios Portugueses Multidisciplinares

[5] *Carta a Afonso Lourenço de um chão e barreira que vai ao longo da praça da dita villa: "desde a barreira que tem Álvaro da Gama atee a torre da porta da praça"*. Disponible en: http://digitarq.arquivos.pt/ viewer?id=4223203.

[6] ANTT, *Chancelaria de D. Afonso V*, Livro 30, fol 151.

Construcciones & Restauraciones
OLIVENZA
S. L.

Natalio Sández Silva

Les deseamos Felices Fiestas

C/ Táliga 2 • Tfno.: 924 490 887 • Fax: 924 49 20 23 Móvil: 639 792 912
06100 OLIVENZA (Badajoz) • www.crolivenza.com • natalio@crolivenza.com

AENOR ER Empresa Registrada UNE-EN ISO 9001
AENOR Gestión Ambiental UNE-EN ISO 14001
AENOR ER Seguridad y Salud Laboral OHSAS 18001

Centro Médico Puente Ayuda, S.L.

- Permiso de Conducir
- Permiso de Armas
- Reconocimientos a Militares
- Reconocimientos a Deportistas
- Animales Peligrosos
- Embarcaciones de recreo
- Seguridad Privada
- Operadores de Grúas
- Empresas
- Otros certificados

CENTRO AUTORIZADO
DGT Dirección General de Tráfico

Avenida Nicaragua, 12
(Frente Hotel Heredero
OLIVENZA)

Ya no necesita ir a tráfico,
le gestionamos todo sin coste añadido

Horario:
Lunes a Viernes: 10,00 a 13,30 h.
Martes y Jueves Tardes: 18:00 a 20:00 h.

Telf.: 924 49 05 49

Empresa
onstructora
González
Luis

Edificación Residencial e Industrial,
Rehabilitación, Reformas, Calidad y Compromiso

C/ Río, 3A - San Benito de Olivenza
Tlf./Fax: 924 494 113 - Móvil: 629 806 831
lgconstrucciones1@yahoo.es

Santa María
Café - Bar
Desayunos, Tapas y Raciones
Plaza Santa María, 14
Reservas: 924 492 657

ERIP NARF
TATTOOING
OLIVENZA (BADAJOZ)
ERIPNARF TATTOO
@FRANERIP
620 63 87 58

AUTO-SERVICIOS
i. J.
C/. Emigrante, s/n.
Telf. 924 49 24 18
Avenida del Brasil, s/n.
Telf. 924 49 09 30
OLIVENZA

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES
AVELINO

MÁS DE 20 AÑOS
A SU SERVICIO
Alquiler de máquina telescópica y mini contenedores
C/ Carretera, 22 A - San Benito de la Contienda
TLFNOS. 617 938 843 - 637 102 086 - 924 494 094

restaurante terraza
la piscina
olivenza
Cubos Cerveza
Desayunos
Menú
Tapas
Bar
Terraza
Piscina
Retransmisión Deportes
ARRANCA LA TEMPORADA DEPORTIVA
VEN A DISFRUTARLA CON NOSOTROS
TAMBIÉN REALIZAMOS CELEBRACIONES
(CUMPLEAÑOS,BAUTIZOS Y COMUNIONES)

Autocares y Taxis
Palomo
P.I. Ramapallas
C/ Zapateros, 13
Olivenza
C/ Juan Carlos I, 5
Valverde de Leganés
Taxi y autocares adaptados para minusválidos.
Disponemos de vehículos con:
4, 7, 17, 19, 34, 35, 55 y 60 plazas .
Servicios permanentes las 24 horas del dia
a cualquier parte de España.
Informese sin ningún compromiso en:
Telf/Fax : 924 49 61 17 - 645 89 34 26 - 645 89 78 53

PINTURAS JUAN

DECORACIÓN

LIMPIEZA EN GENERAL

ALISADO DE PAREDES

RESTAURACIÓN DE FACHADAS

648 149 127

TALLERES

RECICLARCAR OLIVENZA

Mecánica generál, piezas y coches para desguace,
venta de neumáticos,
venta y compra de coches en 2ºmano

Teléf:0034924477800 | Móvil:0034645999637 - 0034638264486
Polig.Ind.Ramapallas d'industriales nº1 | 06100-Olivenza | Badajoz

Rodesa
Confort
electrodomésticos

LIDER EN EL SECTOR DE ELECTRODOMÉSTICOS

Avda. Nicaragua, s/n
Tlf. 924 49 20 96 · Central 924 351 111

Fdo. & Fco.
Villostada
Fernando y Francisco Villostada, S.L

NUEVAS INSTALACIONES
POL. IND. RAMAPALLAS
c/ INDUSTRIALES, 30
OLIVENZA (BADAJOZ)
TEL/FAX: 924 490 145

desde 1930

Alquiler de sillas, mesas, vajillas,
cristalerias y mantelerias
para celebraciones

Organizamos todo tipo de CATERING
Pídanos presupuesto sin compromiso

COMIDA DE CUCHARA
"Abuela Teresa"
c/ Ruperto, 6
Tel.: 627 636 295

Te llevamos la comida a casa
durante todo el mes
a precios económicos
¡LLÁMANOS
SIN COMPROMISO!

TRAEX

TRABAJOS EN ACERO INOXIDABLE

TRABAJOS EN HIERRO

ESTRUCTURAS METÁLICAS

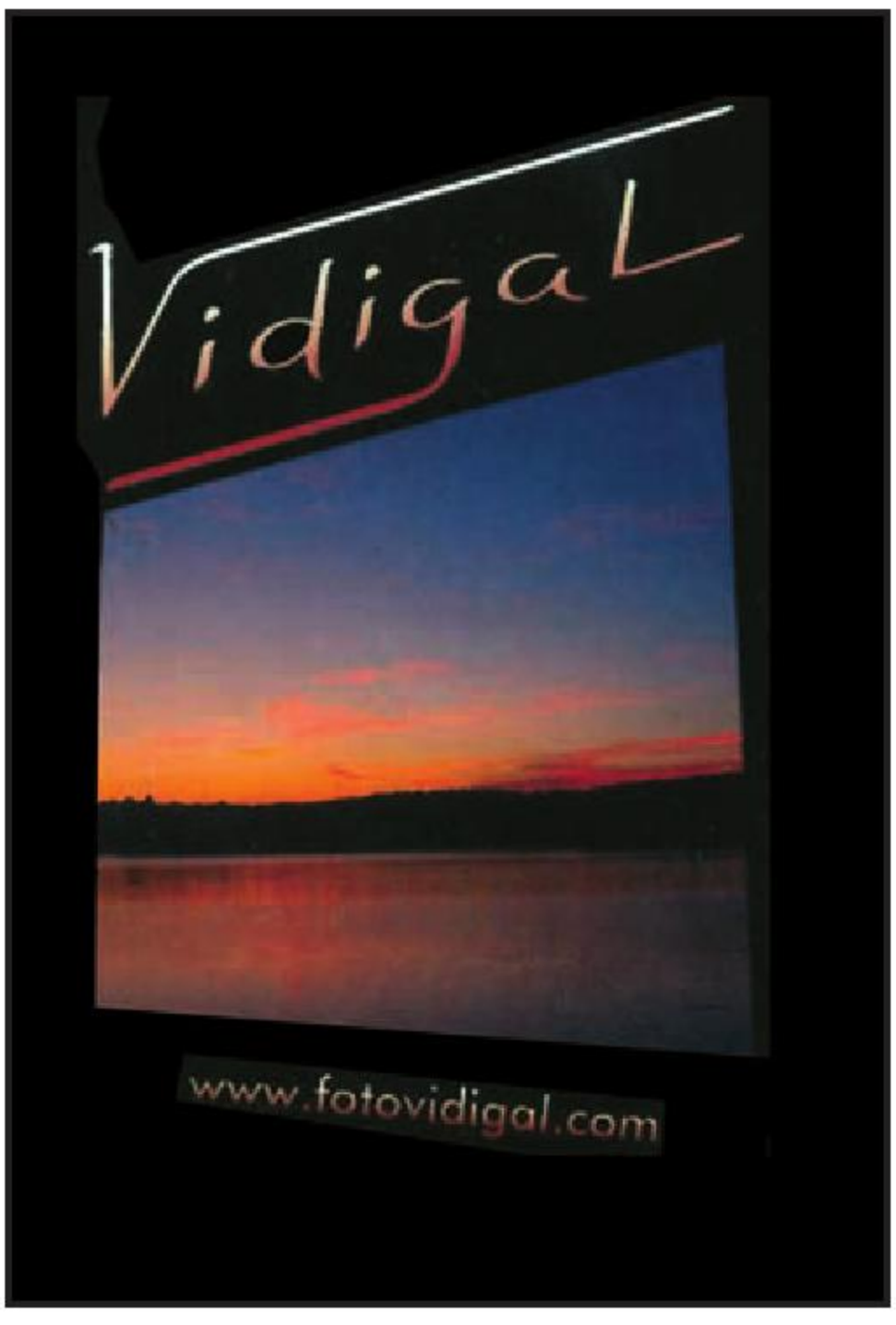
TOLVAS ALIMENTACIÓN

MANTENIMIENTO DE MOLINOS

658 492 143

924 492 719

Pol. Ind. Ramapallas
Semillero de Empresas, nave 2
06100 06100 OLIVENZA (Badajoz)
traexoli@hotmail.com



BAR
RESTAURANTE CHINO
XIN-YU
SERVICIO A DOMICILIO
GRATUITO
POR CADA PEDIDO MÍNIMO DE 8,00€
MENÚ DEL DÍA ESPECIAL
Precio: 10,00€
Todos los días en comedor o para llevar
MENÚ DEL DÍA
7,50€
C/ Costa Rica
(Frente a Mercadona)
OLIVENZA (Badajoz)
924 490 818
605 689 999

COMERCIAL DE PIENSOS
TREVO ENCANTADO
PIENSOS, ARTÍCULOS PARA SU MASCOTA,
FERRETERÍA Y JARDINERÍA
DISTRIBUIDOR OFICIAL
INTER NUTRI
C/ Artesanos, 10 - Pol- Industrial Ramapallas
Olivenza
Pedidos e información:
Telf.: 924 43 39 51 - 664 51 42 26

MERYLÁSER
Centro Estético Avanzado
¡PROMOCIÓN VERANO!
DURANTE EL MES DE AGOSTO
Y SEPTIEMBRE TE PODRÁS
AHORRAR EL 20% EN AXILAS
+ INGLES CON LA
FOTODEPILACIÓN.
NO LO DUDES...
Síguenos en
Facebook
Tel.: 658 799 087
C/ Carmen
OLIVENZA

TALLERES
CHAMIZO

666 12 96 69
642 94 55 36
Jorgechamizo@hotmail.com
Pol. Ind. Ramapallas, 14
06100 OLIVENZA (Badajoz)

García Figueredo Seguros, s.l.

25

Aniversario

1991-2016

Al servicio de Olivenza y su Comarca

Plaza de España, 12 - 06100 OLIVENZA (Badajoz)
Telf.: 924 49 12 01 - Fax: 924 49 20 78
Móvil: 658 82 75 58

GENERALI Seguros

Calzados Galán

Síguenos en Facebook

C/ José Soto, 2
06100 OLIVENZA (Badajoz)

Restaurante-Hostal
"Dosca"

Pza. de la Constitución
Tel.: 924 49 10 65
Olivenza

Reparación y mantenimiento de equipos informáticos.

Reparación de móviles y tabletas (todas las marcas)

Diseño de páginas webs y tiendas online + hospedaje

Recogida y entrega en el domicilio del cliente

EXSERVIN
SERVICIO INFORMATICO

Antonio González Martinez
c/ Espiritu Santos nº 6 - 1º D
06100 - OLIVENZA
a.gonzález@exservin.com
661 982 080
atiendo whatsapp

GRÁFICA DIGITAL D.NIET

diseño publicitario y editorial

Lonas, cartelería, lienzos

Camisetas para EQUIPACIONES, FIESTAS, DESPEDIDAS, PERSONALIZADAS

Equipación laboral

IMPRENTA OFFSET
IMPRESION DIGITAL
ROTULACIÓN
ROPA LABORAL
CONSUMIBLES
REGALO PUBLICITARIO
SELLOS CAUCHO - WEB
serigrafia
Domingos churros

T. 924 49 18 54 - M. 661 917 377
digitaldniet@gmail.com

AVDA. PERÚ, 2 - (Frente Hotel Heredero)
06100 - OLIVENZA (Badajoz)

a) **Difundir** la labor de los artistas oliventinos y promocionarlos profesionalmente.

b) **Crear un ambiente artístico y cultural** que favorezca la demanda de arte y cultura locales.

c) **Mejorar la calidad artística a través de** la formación y del contacto directo entre artistas.

d) **Fomentar la manifestación artística y la** expresión cultural entre todas las personas del ámbito de actuación de la asociación, con atención especial a colectivos concretos (jóvenes, personas en riesgo de exclusión social, discapacitados, etc.) y a la cooperación transfronteriza con Saturno.

Nuestros proyectos más interesantes:

PASADO Y PRESENTE: hemos organizado Olivenza Lúcida 2015 y 2016, donde han participado varios artistas de dentro y fuera de la PACO; hemos colaborado en la organización de la Noche de Difuntos, donde se hizo un recital de poesía siniestra y una obra de teatro basada en un relato de Poe; hemos gestionado la revista de feria de 2016, con participación de diseñadores, maquetadores y otros; hemos legalizado la asociación, y hemos conseguido las primeras subvenciones para nuestras actividades; hemos publicado un fanzine realizado íntegramente en Olivenza por artistas oliventinos.

FUTURO INMEDIATO: publicamos el segundo número de nuestro fanzine de la PACO; gestionamos una sede para nuestra asociación y otras con las que colaboramos; preparamos la segunda edición de la Noche de Difuntos; etc. etc. etc.

Tú mismo.

plataforma
Artística y Cultural
oliventina

contacto: lapaco@lapaco.es
colaboraciones: fanzine@lapaco.es

Plataforma Artística y Cultural Oliventina

NorteHispana
Seguros

Seguro de Decesos

Seguros del Hogar

Seguros de Vida

Seguros de Ahorro

Seguros de Salud

Seguros de Accidentes

COLABORADORA de
Velatorio de Olivenza

OFICINAS EN BADAJOZ
C/ Zurbarán, 23 - 1º · Badajoz | Tel. 924 220 157